

Bruselj, 22. september 2023
(OR. en)

13084/23

Medinstitucionalna zadeva:
2022/0365(COD)

COMPET 883
MI 754
IND 473
ENER 498
ENV 1004
CONSOM 316
CODEC 1613

DOPIS

Pošiljatelj:	Odbor stalnih predstavnikov (1. del)
Prejemnik:	Svet
Št. predh. dok.:	12639/23
Št. dok. Kom.:	14598/22 + ADD1-7
Zadeva:	Uredba o homologaciji motornih vozil in motorjev ter sistemov, sestavnih delov in samostojnih tehničnih enot, namenjenih za taka vozila, glede na njihove emisije in trajnost baterije (Euro 7) <i>splošni pristop</i>

I. UVOD

1. Komisija je 10. novembra 2022 Svetu in Evropskemu parlamentu predložila predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o homologaciji motornih vozil in motorjev ter sistemov, sestavnih delov in samostojnih tehničnih enot, namenjenih za taka vozila, glede na njihove emisije in trajnost baterije (Euro 7) ter razveljavitvi uredb (ES) št. 715/2007 in (ES) št. 595/2009¹.

¹ Dok. 14598/22 + ADD 1–7.

2. Namen osnutka uredbe je izboljšati varstvo okolja in zdravja v EU z določitvijo ustrežnejših in stroškovno učinkovitejših pravil in mejnih vrednosti za emisije v cestnem prometu, ki bodo primerne za prihodnost.
3. Temelji na členu 114 Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) (redni zakonodajni postopek).
4. Evropski ekonomsko-socialni odbor je mnenje dal 27. aprila 2023.
5. V Evropskem parlamentu je glavni odgovorni odbor za ta dosje Odbor za okolje, javno zdravje in varnost hrane (ENVI). Za poročevalca je bil imenovan Alexandr VONDRA (ECR, CZ). Odbor ENVI je osnutek poročila objavil 26. maja 2023, o končnem poročilu pa še ni glasoval.

II. DELO V PRIPRAVLJALNIH TELESIH SVETA

6. Delovna skupina za tehnično usklajevanje (motorna vozila) je predlog začela preučevati 21. novembra 2022 v času češkega predsedovanja. Ocena učinka, priložena temu predlogu, je bila predstavljena 21. novembra in nato obravnavana 19. decembra 2022.
7. V času švedskega predsedovanja je bilo organiziranih šest sej delovne skupine. Predsedstvo je pripravilo tri kompromisna besedila, ki so bila obravnavana 22. marca, 10. maja oziroma 12. junija 2023.
8. V času španskega predsedovanja se je delovna skupina sestala dvakrat, in sicer 11. in 12. julija 2023, da bi dosegla splošno soglasje o odprtih vprašanjih. Ker se je izkazalo, da na ravni delovne skupine dogovor o nekaterih od teh vprašanj ni mogoč, je delovna skupina na seji Coreperja (1. del) 19. julija 2023 zaprosila za smernice za nadaljnje delo. Predsedstvo je ob upoštevanju izida te seje in pripomb delegacij pripravilo dve novi kompromisni besedili, ki sta bili obravnavani na ravni delovne skupine 1. oziroma 12. septembra 2023.

9. Predsedstvo je ob upoštevanju različnih stališč, izraženih 12. septembra 2023 ali pisno, na seji Coreperja (1. del) 20. septembra 2023 predstavilo zelo občutljivo kompromisno besedilo. Na tej seji so delegacije zahtevale nekatere spremembe kompromisnega besedila predsedstva. Te nove spremembe so bile v predstavljene v sejnem dokumentu na seji Coreperja (1. del) 22. septembra 2023.
10. Predsedstvo meni, da kompromisno besedilo iz priloge k temu dopisu odraža prizadevanja predsedstva in držav članic za vzpostavitev ravnovesja med različnimi stališči delegacij.

III. GLAVNI ELEMENTI KOMPROMISNEGA BESEDILA

a) Preizkusni pogoji in mejne vrednosti emisij za vozila kategorij M₁ in N₁

11. Preizkusne zahteve za vozila kategorij M₁ in N₁ so bile pomemben vidik v razpravah delovne skupine. Več delegacij je izrazilo pridržke glede predlaganih določb, s katerimi bi se strožje uredili preizkusni pogoji in nekatere mejne vrednosti emisij. Te delegacije so menile, da bi bilo razmerje med stroški naložb in koristmi za okolje, ki izhajajo iz predlaganih določb, nesorazmerno.

Da bi upoštevali te pomisleke, so v kompromisnem besedilu predsedstva črtani preizkusni pogoji za vozila kategorij M₁ in N₁ iz Preglednice 1 Priloge III ter ponovno vključeni globalno usklajeni preizkusni postopek za lahka vozila (WLTP) in preizkusi dejanskih emisij, ki nastajajo med vožnjo, kot so opredeljeni v standardu Euro 6e.

Kar zadeva mejne vrednosti emisij izpušnih plinov za vozila kategorij M₁ in N₁ z motorjem z notranjim zgorevanjem iz preglednice 1 Priloge I ter mejne vrednosti emisij zaradi izhlapevanja za bencinska vozila kategorij M₁ in N₁ iz Preglednice 3 Priloge I, so v novo kompromisno besedilo ponovno vključeni standardi Euro 6. Meje vrednosti za emisije pri oskrbi z gorivom iz Preglednice 3 Priloge I se črtajo.

b) Preizkusni pogoji in mejne vrednosti emisij izpušnih plinov za vozila kategorij M₂, M₃, N₂ in N₃

12. Predlagane določbe o preizkusnih pogojih in mejnih vrednostih emisij izpušnih plinov za vozila kategorij M₂, M₃, N₂ in N₃ so bile za številne delegacije osrednjega pomena. Izrazile so pomisleke glede znatnih razvojnih zmogljivosti in naložb, potrebnih poleg tistih, ki se že zagotavljajo za namene elektrifikacije, in glede splošnih koristi, ki naj bi jih prinesel predlagani pristop.

Da bi se ti pomisleki upoštevali, se v kompromisnem besedilu predsedstva črtata Preglednica 2 v Prilogi III. V kompromisno besedilo predsedstva se zlasti ponovno vključijo preizkusni pogoji za Euro VI.

V zvezi z emisijami izpušnih plinov iz vozil kategorij M₂, M₃, N₂ in N₃ z motorji z notranjim zgorevanjem in iz motorjev z notranjim zgorevanjem, ki se uporabljajo v teh vozilih, je v novem kompromisnem besedilu s predlaganega seznama mejnih vrednosti emisij v preglednici 2 Priloge I črtana mejna vrednost emisij za formaldehid (HCHO). V primerjavi s standardom Euro VI vsebuje strožje mejne vrednosti emisij, izmerjenih v laboratoriju in na cesti, kot so tiste, določene v standardu Euro VI.

c) Mejne vrednosti emisij delcev zaradi uporabe zavor in mejne vrednosti stopnje obrabe pnevmatik

13. Evropska unija je pogodbenica sporazuma Ekonomske komisije Združenih narodov za Evropo (UN/ECE) o sprejetju enotnih tehničnih predpisov za cestna vozila, opremo in dele, ki se lahko vgradijo v cestna vozila in/ali uporabljajo na njih, in o pogojih za vzajemno priznanje homologacij, dodeljenih na podlagi teh predpisov. Zato je treba standard Euro 7 uskladiti s pravilniki UN/ECE in spremembami teh pravilnikov. Ker delo UN/ECE v zvezi z ustreznimi preizkusnimi postopki, povezanimi zlasti z emisijami delcev zaradi uporabe zavor in emisijami zaradi obrabe pnevmatik, še ni zaključeno, je v kompromisnem besedilu predsedstva v členu 15(2), pojasnjeno, kako bi bilo treba to uskladitev izvesti.

Ta odstavek vsebuje tudi odstopanje, da se omogoči določitev mejnih vrednosti stopnje obrabe pnevmatik, če ni predloga pravilnika UN/ECE ali spremembe tega pravilnika o pnevmatikah razreda C₁.

d) Zahteve za poročanje

14. Kompromisno besedilo predsedstva v členu 18 uvaja nove določbe o zahtevah glede poročanja o trajnosti težkih vozil glede na emisije, obrabo pnevmatik, trajnost baterije in emisije delcev zaradi uporabe zavor.

e) Vgrajen sistem za spremljanje na vozilu (OBM)

15. Delegacije so razpravljale tudi o vgrajenem sistemu za spremljanje emisij na vozilu (OBM) ves čas in tekom celotne življenjske dobe vozila. Nekatere delegacije so menile, da bi bilo treba to obveznost črtati iz osnutka uredbe, saj (i) bi to zahtevalo nova tipala, ki niso na voljo oziroma imajo omejeno zmogljivost in življenjsko dobo, ii) je standard Euro 6 že vzpostavil uspešne ukrepe za zagotavljanje skladnosti vozil, kot je vgrajen sistem za diagnostiko na vozilu (OBD), iii) predstavlja vgrajen sistem za spremljanje na vozilu določena tveganja na cesti, ki jih je treba resno oceniti. Druge delegacije so menile, da bi črtanje OBM ogrozilo cilj varstva okolja in zdravja iz nove uredbe Euro 7. Predsedstvo je skrbno upoštevalo različna izražena stališča in meni, da bi črtanje lahko ogrozilo na splošno občutljiv in krhek kompromis, ki je zdaj podlaga za besedilo uredbe.

V kompromisnem besedilu predsedstva je vključena boljša opredelitev OBM in njegovih funkcionalnosti ter izrecno določeno, da OBM ne sme ogroziti varnosti v cestnem prometu.

f) Datumi sprejetja posebnih izvedbenih aktov

16. Večina delegacij je zahtevala, da se datumi vključijo v osnutek uredbe in s tem določi, kdaj mora Komisija sprejeti določene izvedbene akte. V kompromisnem besedilu predsedstva je z dodanima novima odstavkoma 7 in 8 k členu 14 pojasnjeno, da je treba izvedbene akte iz odstavka 7 za vozila kategorij M₁ in N₁ sprejeti v 12 mesecih po začetku veljavnosti uredbe, izvedbene akte iz odstavka 8 za vozila kategorij M₂, N₂, M₃ in N₃ ter priklopnike kategorij O₃ in O₄ pa v 30 mesecih po začetku veljavnosti uredbe.

g) Ohranitev novih datumov glede na „tip vozila“ in datumov za „registracijo vozila“

17. Na zahtevo več delegacij je bilo v kompromisno besedilo predsedstva ponovno uvedena uveljavljena praksa razlike enega leta med novim datumom glede na „tip vozila“ in datumom za „registracijo vozila“, tako da sta členu 10 dodana nova odstavka 3a in 4a ter ustrezno spremenjena odstavka 4 in 5 tega člena.

h) Datumi začetka uporabe nove uredbe

18. V razpravi na ravni delovne skupine so številne delegacije menile, da sta roka 1. julij 2025 za vozila kategorij M₁ in N₁ ter 1. julij 2027 za vozila kategorij M₂, N₂, M₃ in N₃ ter priklopnike kategorij O₃ in O₄, kot je predlagala Komisija, preveč ambiciozna in celo nerealistična. V kompromisnem besedilu predsedstva sta predlagana nova datuma začetka uporabe, in sicer obdobje 30 mesecev po začetku veljavnosti uredbe za nove tipe vozil kategorij M₁ in N₁ ter obdobje 42 mesecev po začetku veljavnosti uredbe za nova vozila kategorij M₁ in N₁. Pri kategorijah M₂, M₃, N₂, N₃ ter O₃ in O₄ so novi datumi začetka uporabe obdobje 48 mesecev za nove tipe vozil in obdobje 60 mesecev za nova vozila in priklopnike.

Kar zadeva sisteme, sestavne dele ali samostojne tehnične enote, je bilo določeno 30-mesečno obdobje za nove sisteme, sestavne dele ali samostojne tehnične enote za vgradnjo v vozila kategorij M₁ in N₁, homologirana v skladu z novo uredbo, in 48-mesečno obdobje za te nove tipe, namenjene za vgradnjo v vozila kategorij M₂, M₃, N₂, N₃, O₃ in O₄, homologirana v skladu z novo uredbo.

V novem kompromisnem besedilu je uvedeno tudi obdobje 48 mesecev za nove pnevmatike razreda C₁ ter obdobje 72 mesecev za nove pnevmatike razredov C₂ in C₃. Pri pnevmatikah, ki so že bile dane na trg, je za njihovo dostopnost na trgu in začetek uporabe dovoljeno obdobje dodatnih 30 mesecev.

i) Uskladitev datumov začetka uporabe standarda Euro 7 s ciljem ničelnih emisij CO₂ do leta 2030 za nekatera vozila kategorij M₂ in M₃

19. Komisija je februarja 2023 predlagala revizijo uredbe o standardih emisijskih vrednosti CO₂ za težka vozila. Trenutno potekajo pogajanja o tem predlogu. Če bo sprejet, bo z njim uveden cilj ničelnih emisij CO₂ do leta 2030 za nekatera vozila kategorij M₂ in M₃. Za uskladitev tega cilja z zahtevami glede emisij in roki za težka vozila, določenimi v kompromisnem besedilu predsedstva, je bil v člen 10 dodan nov odstavek 5a, ki določa izjemo za nekatera vozila kategorij M₂ in M₃. V skladu s to izjemo bi se lahko ta vozila dajala na trg do leta 2030, če bodo imela veljavno homologacijo glede na emisije iz standarda Euro VI.

IV. ZAKLJUČEK

20. Glede na navedeno naj Svet za konkurenčnost na seji 25. septembra 2023 doseže dogovor o splošnem pristopu glede besedila iz priloge k temu dopisu ter predsedstvo pooblasti za začetek pogajanj z Evropskim parlamentom, da bi dosegli dogovor v prvi obravnavi.

2022/0365 (COD)

Predlog UREDBE EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

o homologaciji motornih vozil in motorjev ter sistemov, sestavnih delov in samostojnih tehničnih enot, namenjenih za taka vozila, glede na njihove emisije in trajnost baterije (Euro 7) ter razveljavitvi uredb (ES) št. 715/2007 in (ES) št. 595/2009

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 114 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora²,

ob upoštevanju mnenja Odbora regij³,

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom,

² UL C , , str. .

³ UL C , , str. .

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Notranji trg je območje, na katerem mora biti zagotovljen prosti pretok blaga, oseb, storitev in kapitala. V ta namen je bil z Uredbo (EU) 2018/858 Evropskega parlamenta in Sveta⁴ uveden celovit sistem odobritve in tržnega nadzora motornih vozil in njihovih priklopnikov ter sistemov, sestavnih delov in samostojnih tehničnih enot, namenjenih za taka vozila.
 - (2) Tehnične zahteve za homologacijo motornih vozil, motorjev, **elektromotorjev** in nadomestnih delov glede na emisije (v nadaljnjem besedilu: homologacija glede na emisije) bi morale ostati harmonizirane, da se zagotovita pravilno delovanje notranjega trga ter visoka raven varstva okolja in zdravja, ki je skupna vsem državam članicam.
 - (3) Ta uredba je posamičen regulativni akt za namene postopka EU-homologacije, določenega v Prilogi II k Uredbi (EU) 2018/858. **Upravne določbe Uredbe (EU) 2018/858, vključno z določbami o kaznih, se v celoti uporabljajo za to uredbo.**
- (3a)** [...] **V tej uredbi** so navedene določbe in zahteve glede emisij vozil in trajnosti baterij, tehnični elementi pa bodo določeni z izvedbenimi akti, sprejetimi v skladu s postopkom pregleda in s pomočjo odbora v smislu Uredbe (EU) št. 182/2011 (postopek komitologije).

⁴ Uredba (EU) 2018/858 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. maja 2018 o odobritvi in tržnem nadzoru motornih vozil in njihovih priklopnikov ter sistemov, sestavnih delov in samostojnih tehničnih enot, namenjenih za taka vozila, spremembi uredb (ES) št. 715/2007 in (ES) št. 595/2009 ter razveljavitvi Direktive 2007/46/ES (UL L 151, 14.6.2018, str. 1).

- (4) Tehnične zahteve za homologacijo motornih vozil, motorjev in nadomestnih delov glede na emisije (v nadaljnjem besedilu: homologacijo glede na emisije) so trenutno določene v dveh uredbah, ki se uporabljata za homologacijo glede na emisije za lahka oziroma težka vozila, tj. v Uredbi (ES) št. 715/2007 Evropskega parlamenta in Sveta (v nadaljnjem besedilu: uredba o standardu Euro 6)⁵ in Uredbi (ES) št. 595/2009 Evropskega parlamenta in Sveta (v nadaljnjem besedilu: uredba o standardu Euro VI)⁶. [...]
- (5) Z vključitvijo zahtev iz Uredbe (ES) št. 715/2007 in Uredbe (ES) št. 595/2009 v eno uredbo bi se morala zagotoviti notranja skladnost sistema homologacij glede na emisije za lahka in težka vozila ter hkrati omogočiti različne mejne vrednosti emisij za taka vozila.
- (6) Poleg tega so bile sedanje mejne vrednosti emisij [...] za težka vozila sprejete leta 2009 [...] na podlagi tehnologije, ki je bila takrat na voljo. Od takrat je tehnologija napredovala, raven emisij, dosežena s kombinacijo sedanjih tehnologij, pa je veliko nižja kot pred več kot 15 leti. Navedeni tehnološki napredek bi se moral odražati v mejnih vrednostih emisij, ki temeljijo na najsodobnejši obstoječi tehnologiji za uravnavanje onesnaževanja in poznavanju takega uravnavanja onesnaževanja, ter mejnih vrednostih emisij za vsa ustrezna onesnaževala.

⁵ Uredba (ES) št. 715/2007 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. junija 2007 o homologaciji motornih vozil glede na emisije iz lahkih potniških in gospodarskih vozil (Euro 5 in Euro 6) in o dostopu do informacij o popravilu in vzdrževanju vozil (UL L 171, 29.6.2007, str. 1).

⁶ Uredba (ES) št. 595/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. junija 2009 o homologaciji motornih vozil in motorjev glede na emisije iz težkih vozil (Euro VI) in o dostopu do informacij o popravilu in vzdrževanju vozil ter o spremembi Uredbe (ES) št. 715/2007 in Direktive 2007/46/ES ter o razveljavitvi direktiv 80/1269/EGS, 2005/55/ES in 2005/78/ES (UL L 188, 18.7.2009, str. 1).

- (7) [...] Poenostavitev je dosežena [...] z odpravo [...] preizkusov [...], **ki** niso potrebni, s sklicevanjem na standarde iz obstoječih pravilnikov ZN, kadar je to primerno, ter zagotavljanjem [...] skladnega sklopa postopkov in preizkusov za različne faze homologacije glede na emisije.
- (8) Za zagotovitev, da so emisije lahkih in težkih tovornih vozil omejene v resničnem življenju, je treba vozila preizkušati v dejanskih pogojih uporabe z minimalnim sklopom omejitev, mej in drugih zahtev glede vožnje in ne le v laboratoriju.
- (9) [...]
- (10) Vozila morajo v skladu z uredbama (ES) št. 715/2007 in (ES) št. 595/2009 izpolnjevati mejne vrednosti emisij v določenem obdobju, ki ne ustreza več povprečni življenjski dobi vozil. Zato je primerno, da se določijo zahteve glede trajnosti, ki odražajo povprečno pričakovano življenjsko dobo vozil v Uniji.
- (11) [...]

- (12) Emisije, ki niso emisije izpušnih plinov, so delci, ki jih oddajajo pnevmatike in zavore vozil. Ocenjuje se, da so emisije zaradi uporabe pnevmatik največji vir sproščanja mikroplastike v okolje. Kot je prikazano v oceni učinka, se pričakuje, da bodo do leta 2050 emisije, ki niso emisije izpušnih plinov, predstavljale do 90 % vseh delcev, ki jih oddaja cestni promet, saj se bodo izpušni delci zmanjšali zaradi elektrifikacije vozil. Zato bi bilo treba navedene emisije, ki niso emisije izpušnih plinov, meriti in omejiti. Komisija bi morala do konca leta 2024 pripraviti poročilo o obrabi pnevmatik, v katerem bi pregledala merilne metode in najnovejše stanje, da bi predlagala mejne vrednosti obrabe pnevmatik **najpozneje do decembra 2025, če bi se delo na področju obrabe pnevmatik v okviru Svetovnega foruma ZN za harmonizacijo pravilnikov o vozilih (WP29) zavleklo.**
- (13) Uredba (EU) 2019/2144 Evropskega parlamenta in Sveta⁷ ureja kazalnike menjanja prestav, katerih glavni namen je zmanjšati porabo goriva v vozilu, če voznik upošteva njihove oznake. Vendar bi bilo treba v tej uredbi obravnavati zahteve glede emisij onesnaževal pri dejanski uporabi, vključno z upoštevanjem kazalnikov menjanja prestav.

⁷ Uredba (EU) 2019/2144 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. novembra 2019 o zahtevah za homologacijo motornih vozil in njihovih priklopnikov ter sistemov, sestavnih delov in samostojnih tehničnih enot, namenjenih za taka vozila, v zvezi z njihovo splošno varnostjo in zaščito potnikov v vozilu ter izpostavljenih udeležencev v cestnem prometu in o spremembi Uredbe (EU) 2018/858 Evropskega parlamenta in Sveta ter razveljavitvi uredb (ES) št. 78/2009, (ES) št. 79/2009 in (ES) št. 661/2009 Evropskega parlamenta in Sveta in uredb Komisije (ES) št. 631/2009, (EU) št. 406/2010, (EU) št. 672/2010, (EU) št. 1003/2010, (EU) št. 1005/2010, (EU) št. 1008/2010, (EU) št. 1009/2010, (EU) št. 19/2011, (EU) št. 109/2011, (EU) št. 458/2011, (EU) št. 65/2012, (EU) št. 130/2012, (EU) št. 347/2012, (EU) št. 351/2012, (EU) št. 1230/2012 in (EU) 2015/166 (UL L 325, 16.12.2019, str. 1).

- (14) Vozila z baterijami za električna vozila, vključno s priključnimi hibridi in baterijskimi električnimi vozili, prispevajo k razogljičenju sektorja cestnega prometa. Da bi se pridobilo in povečalo zaupanje potrošnikov v taka vozila, bi morala biti zmogljiva in vzdržljiva. Zato je treba zahtevati, da baterije za električna vozila tudi po več letih uporabe ohranijo velik del svoje začetne zmogljivosti. To je zlasti pomembno za kupce rabljenih električnih vozil, s čimer se zagotovi, da bo vozilo še naprej delovalo v skladu s pričakovanji. Zato bi bilo treba za vsa vozila, ki uporabljajo baterije za električna vozila, zahtevati spremljanje stanja baterije, **vključno s stanjem certificiranega dosega ali stanjem certificirane energije**. Poleg tega bi bilo treba uvesti minimalne zahteve glede trajnosti baterij v osebnih avtomobilih, pri čemer bi bilo treba upoštevati globalni tehnični predpis ZN št. 22⁸.
- (15) Nedovoljeno poseganje v vozila z namenom odstranitve ali izklopa delov sistemov za uravnavanje onesnaževanja je dobro znana težava. Taka praksa vodi v nenadzorovane emisije in jo je treba preprečiti. Nedovoljeno poseganje v odometer vodi do napačnega števila prevoženih kilometrov in ovira ustrezen servisni nadzor vozila. Zato je izredno pomembno, da se zagotovi najvišja možna varnostna zaščita navedenih sistemov, skupaj z varnostnimi certifikati in ustrezno zaščito proti nedovoljenemu poseganju, ki zagotavlja, da ni mogoče nedovoljeno posegati v sisteme za uravnavanje onesnaževanja ali v odometer vozila.
- (16) Tipala, vgrajena v vozila, se že danes uporabljajo za odkrivanje nepravilnosti pri emisijah in sprožanje s tem povezanih popravil prek vgrajenega sistema za diagnostiko na vozilu (OBD). Vendar sistem OBD, ki se trenutno uporablja, okvar ne zaznava natančno in pravočasno ter ne zagotavlja zadostnih in pravočasnih popravil. Zato je mogoče, da vozila oddajajo veliko več emisij, kot je dovoljeno. Tipala, ki so se do zdaj uporabljala za sistem OBD, se lahko uporabljajo tudi za neprekinjeno spremljanje in uravnavanje emisij vozil prek vgrajenega sistema za spremljanje na vozilu (OBM). Sistem OBM bo uporabnika tudi opozoril, da je treba opraviti popravila motorja ali sistemov za uravnavanje onesnaževanja, ko so potrebna. Zato je primerno, da se zahteva namestitev takega sistema in urejajo njegove tehnične zahteve **na način, ki ne ogroža varnosti v cestnem prometu**.

⁸ Globalni tehnični predpis ZN št. 22 o trajnosti baterij v električnih vozilih, UN GTR 22.

- (17) Proizvajalci se lahko odločijo za proizvodnjo vozil [...], ki vključujejo napredne možnosti, [...] **kot je** geografsko ograjevanje [...]. Potrošniki in nacionalni organi bi morali imeti možnost opredeliti taka vozila na podlagi ustrezne dokumentacije. Zato bi moral biti na voljo okoljski potni list vozila.
- (18) Če bo Komisija pripravila predlog za registracijo novih lahkih vozil, ki delujejo izključno na goriva brez emisij CO₂, po letu 2035 zunaj področja uporabe standardov za vozni park CO₂ ter v skladu s pravom Unije in ciljem podnebne nevtralnosti Unije, bo treba to uredbo spremeniti, da se vključi možnost homologacije takih vozil.
- (19) Emisije iz vozil, ki jih prodajajo proizvajalci majhnih serij, predstavljajo zanemarljiv del emisij v Uniji. Zato je pri nekaterih zahtevah za take proizvajalce dovoljena določena prožnost. Proizvajalci majhnih serij bi zato morali imeti možnost, da nekatere preizkuse med homologacijo nadomestijo z izjavami o skladnosti, proizvajalci zelo majhnih serij pa bi morali imeti možnost, da uporabijo laboratorijske preizkuse, ki temeljijo na [...] dejanskih vozniških ciklih.
- (20) Uredbi (EU) 2019/631⁹ in (EU) 2019/1242¹⁰ Evropskega parlamenta in Sveta urejata povprečne emisijske vrednosti CO₂ voznega parka za nova motorna vozila v Uniji. Postopke in metodologije za natančno določanje emisij CO₂, porabe goriva in **električne** energije, električnega dosega in moči za posamezna vozila bi bilo treba uvesti v homologacijo glede na emisije, **vkjučno s posodobitvijo in razvojem orodja za izračun porabe energije vozil (VECTO), da bi se med drugim boljše upoštevala energetska učinkovitost kombinacij težjih vozil.**

⁹ Uredba (EU) 2019/631 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. aprila 2019 o določitvi standardov emisijskih vrednosti CO₂ za nove osebne avtomobile in nova lahka gospodarska vozila ter razveljavitvi uredb (ES) št. 443/2009 in (EU) št. 510/2011 (UL L 111, 25.4.2019, str. 13).

¹⁰ Uredba (EU) 2019/1242 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. junija 2019 o določitvi standardov emisijskih vrednosti CO₂ za nova težka vozila in spremembi uredb (ES) št. 595/2009 in (EU) 2018/956 Evropskega parlamenta in Sveta ter Direktive Sveta 96/53/ES (UL L 198, 25.7.2019, str. 202).

- (21) Da bi se zagotovili enotni pogoji za izvajanje te uredbe, bi bilo treba na Komisijo prenesti izvedbena pooblastila v zvezi z naslednjim: obveznostmi proizvajalcev pri homologaciji ter postopkih, preizkusih in metodologijah, ki se uporabljajo za izjavo o [...] **skladnosti**, preverjanje skladnosti proizvodnje, preverjanje skladnosti v prometu in okoljski potni list vozila; možnostmi in oznakami vozil; zahtevami, preizkusi, metodami in popravnimi ukrepi v zvezi s trajnostjo vozil, sistemov, sestavnih delov in samostojnih tehničnih enot ter registracijo in komunikacijskimi zmogljivostmi sistemov OBM, vključno za namene rednih tehničnih pregledov in pregledov tehnične brezhibnosti; zahtevami in informacijami, ki jih morajo zagotoviti proizvajalci [...] vozil, **tudi multistopenjskih vozil**, ter postopki za določitev **njihove** vrednosti CO₂ [...]; tehničnimi elementi, upravnimi zahtevami in zahtevami glede dokumentacije za homologacijo glede na emisije, preverjanji in inšpekcijskimi pregledi ter pregledi tržnega nadzora, pa tudi obveznostmi poročanja ter preverjanji skladnosti v prometu in skladnosti proizvodnje; metodami in preizkusi za (i) merjenje emisij izpušnih plinov v [...] **laboratoriju** in na cesti [...] **ter** uporabo prenosnih sistemov za merjenje emisij za preverjanje dejanskih emisij, ki nastajajo med vožnjo, [...] (ii) določanje emisij CO₂, porabe goriva in **električne** energije, električnega dosega in moči motorja motornega vozila, (iii) zagotavljanje specifikacij za kazalnik menjanja prestav, (iv) določanje vpliva priklonnikov kategorij O₃ in O₄ na emisije CO₂, porabo goriva in **električne** energije, električni doseg in moč motorja motornega vozila, (iv) merjenje emisij iz odprtega okrova ročične gredi, emisij zaradi izhlapevanja in emisij zaradi uporabe zavor, (v) ocenjevanje skladnosti z minimalnimi zahtevami glede trajnosti baterij, (vi) ocenjevanje skladnosti motorjev in vozil v prometu, pragov skladnosti in zahtev glede učinkovitosti, pa tudi v zvezi s (vii) preizkusi in metodami za zagotovitev delovanja tipal (sistemov OBD in OBM); (viii) metodami za zagotavljanje in ocenjevanje varnostnih ukrepov; specifikacijo in značilnostmi sistemov za opozarjanje voznikov in metod za spodbujanje ter ocenjevanje njihovega pravilnega delovanja; (ix) metodami za ocenjevanje pravilnega delovanja, učinkovitosti, regeneracije in trajnosti originalnih in nadomestnih sistemov za uravnavanje onesnaževanja; (x) metodami za zagotavljanje in ocenjevanje varnostnih ukrepov, vključno z analizo ranljivosti in zaščito pred nedovoljenim poseganjem; (xi) metodami za ocenjevanje pravilnega delovanja tipov, homologiranih pod posebnimi oznakami EURO7; (xii) [...] **metodami za ocenjevanje skladnosti s** homologacijami glede na emisije za proizvajalce majhnih in zelo majhnih serij; (xiii) [...] (xiv) zahtevami glede zmogljivosti preizkusne opreme; (xv) specifikacijami referenčnih goriv in (xvi) metodami za ocenjevanje odsotnosti [...] naprav in [...] strategij **za prirejanje**; (xvii) za merjenje obrabe pnevmatike ter (xviii) obliko okoljskega

potnega lista vozila [...] **in** podatke na njem [...]. Navedena pooblastila bi bilo treba izvajati v skladu z Uredbo (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta¹¹. **Da se zagotovi kontinuiteta v zvezi z nekaterimi obstoječimi pravnimi obveznostmi glede metod za merjenje emisij onesnaževal v zvezi z vozili tipa M₁ in N₁ bi morale metode za merjenje emisij izpušnih plinov in emisij zaradi izhlapevanja odražati metode iz Uredbe (EU) 2017/1151, natančneje iz zadnje različice Uredbe (EU) 2017/1151, ki je veljala v času sprejetja izvedbenega akta.**

- (22) Da se po potrebi spremenijo ali dopolnijo nekatere nebistvene določbe te uredbe, bi bilo treba na Komisijo prenesti pooblastila za sprejemanje aktov v skladu s členom 290 Pogodbe o delovanju Evropske unije v zvezi s preizkusnimi pogoji na podlagi podatkov, zbranih pri preizkušanju vozil, zavor ali pnevmatik s standardi Euro 7; preizkusnimi zahtevami, zlasti ob upoštevanju tehničnega napredka in podatkov, zbranih pri preizkušanju vozil s standardi Euro 7; uvedbo možnosti in oznak vozil na podlagi inovativnih tehnologij za proizvajalce, pa tudi z določitvijo [...] multiplikatorjev trajnosti na podlagi podatkov, zbranih pri preizkušanju vozil s standardi Euro 7, ter v zvezi z določitvijo opredelitev in posebnih pravil za proizvajalce majhnih serij za vozila kategorij M₂, M₃, N₂[...] **in** N₃[...]. Zlasti je pomembno, da se Komisija pri svojem pripravljalnem delu ustrezno posvetuje, vključno na ravni strokovnjakov, in da se ta posvetovanja izvedejo v skladu z načeli, določenimi v Medinstitucionalnem sporazumu z dne 13. aprila 2016 o boljši pripravi zakonodaje¹². Za zagotovitev enakopravnega sodelovanja pri pripravi delegiranih aktov Evropski parlament in Svet zlasti prejmeta vse dokumente sočasno s strokovnjaki iz držav članic, njuni strokovnjaki pa se lahko sistematično udeležujejo sestankov strokovnih skupin Komisije, ki se nanašajo na pripravo delegiranih aktov.

¹¹ Uredba (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. februarja 2011 o določitvi splošnih pravil in načel, na podlagi katerih države članice nadzirajo izvajanje izvedbenih pooblastil Komisije (UL L 55, 28.2.2011, str. 13).

¹² [UL L 123, 12.5.2016, str. 1.](#)

(22a) Unija je pogodbenica sporazuma Ekonomske komisije Združenih narodov za Evropo z dne 20. marca 1958 o sprejetju enotnih tehničnih predpisov za cestna vozila, opremo in dele, ki se lahko vgradijo v cestna vozila in/ali uporabljajo na njih, in o pogojih za vzajemno priznanje homologacij, dodeljenih na podlagi teh predpisov. Ta uredba bi morala biti usklajena s pravilniki UN/ECE ali spremembami pravilnikov UN/ECE, zlasti glede mejnih vrednosti emisij delcev zaradi uporabe zavor in mejnih vrednosti obrabe za tipe pnevmatik ter minimalnih zahtev glede zmogljivosti baterij.

(22b) Zato bi bilo treba take mejne vrednosti ali zahteve iz predloga pravilnika UN/ECE ali spremembe pravilnika UN/ECE, ki sta bila odobrena v skladu s postopkom iz člena 218(9) PDEU, in Sklep 97/836/ES, vključiti v to uredbo. V skladu s tem bi bilo treba na Komisijo prenesti pooblastilo za sprejemanje aktov v skladu s členom 290 PDEU.

Če do 31. decembra 2025 ne bo predloga pravilnika UN/ECE ali spremembe pravilnika UN/ECE, bi morala Komisija sprejeti delegirane akte, s katerimi bi določila mejne vrednosti obrabe za tipe pnevmatik v skladu z delom, ki ga je opravila projektna skupina GRBP/GRPE za obrabo pnevmatik.

(23) Ker so vsa pravila o homologaciji motornih vozil [...] ter sistemov, sestavnih delov in samostojnih tehničnih enot, namenjenih za taka vozila, glede na emisije posodobljena in vključena v to uredbo, bi bilo treba zaradi jasnosti, racionalnosti in poenostavitve obstoječi uredbi (ES) št. 595/2009 in (ES) št. 715/2007 razveljaviti in nadomestiti s to uredbo.

(23a) Zaradi jasnosti, racionalnosti in poenostavitve bi bilo treba s to uredbo razveljaviti naslednje akte z izvedbenimi ukrepi, sprejete na podlagi uredb (ES) št. 715/2007 in (ES) št. 595/2009:

- **Uredba Komisije (EU) 582/2011;**
- **Uredba Komisije (EU) 2017/1151;**
- **Uredba Komisije (EU) 2017/2400;**
- **Uredba Komisije (EU) 2022/1362.**

(24) Kadar koli se zaradi ukrepov iz te uredbe zahteva obdelava osebnih podatkov, jo je treba izvesti v skladu z Uredbo (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta¹³ ter Uredbo (ES) št. 45/2001 Evropskega parlamenta in Sveta¹⁴, pa tudi v skladu nacionalnimi izvedbenimi ukrepi v zvezi s tem.

(25) Pomembno je, da se državam članicam, nacionalnim [...] organom in gospodarskim subjektom zagotovi dovolj časa za pripravo na uporabo novih pravil, ki jih uvaja ta uredba.

Datum uporabe bi bilo zato treba odložiti in določiti različne datume začetka uporabe za nove in obstoječe tipe. Za lahka vozila bi bilo treba datum začetka uporabe določiti takoj, ko je to tehnično mogoče, pri težkih vozilih in priklopnikih pa se lahko datum začetka uporabe odloži še za dve leti, saj bo prehod na brezemisijška vozila pri težkih vozilih daljši.

¹³ Uredba (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES (Splošna uredba o varstvu podatkov) (UL L 119, 4.5.2016, str. 1).

¹⁴ Uredba (ES) št. 45/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2000 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih Skupnosti in o prostem pretoku takih podatkov (UL L 8, 12.1.2001, str. 1).

(25a) Za vozila kategorij M₂ in M₃, za katera je v Uredbi (EU) 2019/1242 določen cilj, da so od poročevalskega obdobja leta 2030 dalje 100-odstotno brezemisijška, bi bilo treba v tej uredbi določiti prehodne ukrepe, da se v takem primeru zagotovi skladnost s takimi obveznostmi iz Uredbe (EU) 2019/1242 in da potrebna naložbena prizadevanja ostanejo sorazmerna.

- (26) Ker države članice ciljev te uredbe, in sicer določitve harmoniziranih pravil o upravnih in tehničnih zahtevah za homologacijo vozil kategorij M in N ter sistemov, sestavnih delov in samostojnih tehničnih enot **glede na emisije** ter o tržnem nadzoru takih vozil, sistemov, sestavnih delov in samostojnih tehničnih enot, ne morejo zadovoljivo doseči, kar zadeva emisije, temveč se zaradi njihovega obsega in učinkov lažje dosežejo na ravni Unije, lahko Unija sprejme ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 Pogodbe o Evropski uniji. V skladu z načelom sorazmernosti iz navedenega člena ta uredba ne presega tistega, kar je potrebno za doseganje navedenih ciljev –

Poglavje I Predmet urejanja, področje uporabe in opredelitev pojmov

Člen 1

Predmet urejanja

1. Ta uredba določa skupne tehnične zahteve in upravne določbe za homologacijo glede na emisije in tržni nadzor motornih vozil, sistemov, sestavnih delov in samostojnih tehničnih enot, kar zadeva njihove emisije CO₂ in onesnaževal, porabo goriva in **električne** energije ter trajnost baterije.
2. Ta uredba določa **tudi** pravila za [...] homologacijo glede na emisije, skladnost proizvodnje, skladnost v prometu, tržni nadzor, trajnost sistemov za uravnavanje onesnaževanja in baterij za električna vozila, vgrajene sisteme za spremljanje na vozilu, varnostne določbe za omejevanje nedovoljenega poseganja in ukrepe za kibernetsko varnost ter natančno določitev emisij CO₂, električnega dosega, porabe goriva in **električne** energije ter energijske učinkovitosti.

Člen 2

Področje uporabe

Ta uredba se uporablja za motorna vozila kategorij M₁, M₂, M₃, N₁, N₂ in N₃ ter priklopnike kategorij O₃ in O₄ iz člena 4 Uredbe (EU) 2018/858, vključno s tistimi, ki so zasnovani in izdelani v eni ali več stopnjah, ter za sisteme, sestavne dele in samostojne tehnične enote, namenjene za taka vozila, **ter za pnevmatike razreda C₁, C₂ in C₃, kot je določeno v Pravilniku ZN št. 117, z izjemo pnevmatik za oprijem na ledu.**

Člen 3 Opredelitev pojmov

Za namene te uredbe se uporabljajo opredelitve iz Uredbe (EU) 2018/858.

V tej uredbi se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

- (1) „homologacija glede na emisije“ pomeni EU-homologacijo, ki je skladna z upravnimi določbami in tehničnimi zahtevami iz te uredbe glede emisij CO₂ in onesnaževal, porabe goriva in **električne** energije ter trajnosti baterije;

(1a) „homologacijski organ, ki podeli homologacijo“ pomeni homologacijski organ, ki podeli homologacijo glede na emisije;

- (2) [...]

- (3) „skladnost proizvodnje“ pomeni dejavnosti, ki se izvajajo na novih vozilih, samostojnih tehničnih enotah ali sestavnih delih, izbranih v prostorih proizvajalca, da se zagotovi skladnost proizvodov, danih na trg, z zahtevami iz te uredbe;

- (4) „skladnost v prometu“ pomeni dejavnosti, ki se izvajajo na vozilih v prometu, **samostojnih tehničnih enotah ali sestavnih delih** z namenom preverjanja zahtev glede trajnosti iz te uredbe;

- (5) „motor“ pomeni [...] **motor** vozila **z notranjim zgorevanjem**;

- (6) „emisije“ pomeni emisije izpušnih plinov motornega vozila in emisije motornega vozila, ki niso emisije izpušnih plinov;

- (7) „emisije izpušnih plinov“ pomeni emisije iz izpušne cevi motornega vozila ali motorja, ki vsebujejo vse naslednje elemente: CO₂, plinaste, trdne in tekoče snovi ter emisije iz okrova ročične gredi;

- (8) „plinasta onesnaževala“ pomeni emisije plinastih kemijskih oblik, razen CO₂;

- (9) „emisije CO₂“ ali „CO₂“ pomeni emisije ogljikovega dioksida iz izpušne cevi [...];
- (10) „dušikovi oksidi“ ali „NO_x“ pomeni vsoto [...] **NO in NO₂**, ki se sproščajo iz izpušne cevi;

(10a) „dušikov oksid“ ali N₂O“ pomeni emisije dušikovega oksida iz izpušne cevi;

- (11) „delci“ ali „PM“ pomeni vse snovi, ki se sproščajo iz izpušne cevi ali zavor in se zberejo na sredstvu za filtriranje;
- (12) „delci s premerom, manjšim od 10 μm“ ali „PM₁₀“ pomeni delce z [...] **aerodinamičnim** premerom, manjšim od 10 μm;
- (13) „število delcev“ ali „PN“ pomeni skupno število trdnih delcev, ki se sproščajo iz izpušne cevi ali zavor;
- (14) „število delcev s premerom, večjim od 10 nm“ ali „PN₁₀“ pomeni skupno število trdnih delcev, ki se sproščajo iz izpušne cevi ali zavor, katerih [...] **aerodinamični** premer je večji ali enak 10 nm;

(14a) „število delcev s premerom, večjim od 23 nm“ ali „PN₂₃“ pomeni skupno število trdnih delcev, ki se sproščajo iz izpušne cevi ali zavor, katerih aerodinamični premer je večji ali enak 23 nm;

- (15) „ogljikov monoksid“ ali „CO“ pomeni ogljikov monoksid, ki se sprošča iz izpušne cevi;
- (16) „metan“ ali „CH₄“ pomeni metan, ki se sprošča iz izpušne cevi;
- (17) „skupni ogljikovodiki“ ali „THC“ pomeni skupne ogljikovodike, ki se sproščajo iz izpušne cevi;
- (18) „nemetanski ogljikovodiki“ ali [...] **NMHC**“ pomeni skupne ogljikovodike, ki se sproščajo iz izpušne cevi, brez metana;
- (19) „nemetanski organski plini“ ali „NMOG“ pomeni vsoto neoksidiranih in oksidiranih ogljikovodikov, ki se sproščajo iz izpušne cevi, **brez metana**;

- (20) „amoniak“ ali „NH₃“ pomeni amoniak, ki se sprošča iz izpušne cevi;
- (21) „formaldehid“ ali „HCHO“ pomeni formaldehid, ki se sprošča iz izpušne cevi;
- (22) „WHTC“ pomeni globalno usklajeni prehodni vozni cikel v skladu z odstavkom 7.2.1 Priloge 4 k Pravilniku ZN št. 49;
- (23) „WHSC“ pomeni globalno usklajeni vozni cikel v ustaljenem stanju v skladu z odstavkom 7.2.2 Priloge 4 k Pravilniku ZN št. 49;

(23a) „poraba električne energije“ pomeni porabo električne energije iz vsakega pogonskega vira in vseh pogonskih virov v vozilu;

(23b) „poraba goriva“ pomeni porabo goriva iz vsakega pogonskega vira in vseh pogonskih virov v vozilu;

- (24) „orodje za izračun porabe energije vozil“ ali „VECTO“ pomeni simulacijsko orodje, ki se uporablja za določanje emisij CO₂, porabe goriva, porabe električne energije in električnega dosega težkih vozil; [...]
- (25) [...]
- (26) „emisije zaradi izhlapevanja“ pomeni hlape ogljikovodikov, ki se sproščajo iz sistema vozila za gorivo, razen tistih iz emisij izpušnih plinov;
- (27) „emisije iz okrova ročične gredi“ pomeni plinasta onesnaževala, ki se sproščajo iz prostorov v motorju ali zunaj njega, ki so z notranjimi ali zunanjimi kanali povezani z oljnim koritom;
- (28) „emisije delcev zaradi uporabe zavor“ pomeni delce, ki se sproščajo iz zavornega sistema vozila;

- (29) „obrada pnevmatik“ pomeni maso materiala, ki se odstrani s pnevmatike zaradi postopka obrabe in se sprosti v okolje;
- (30) „emisije, ki niso emisije izpušnih plinov“ pomeni emisije zaradi izhlapevanja, emisije zaradi obrabe pnevmatik in emisije zaradi uporabe zavor;
- (31) „emisije onesnaževal“ pomeni emisije izpušnih plinov in emisije, ki niso emisije izpušnih plinov, razen emisij CO₂;
- (32) „naprava za uravnavanje onesnaževanja“ pomeni tiste naprave v vozilu, ki uravnavajo ali omejujejo emisije onesnaževal;
- (33) „sistemi za uravnavanje onesnaževanja“ pomeni naprave za uravnavanje onesnaževanja, nameščene v vozilo, vključno z vsemi krmilnimi enotami in programsko opremo, ki ureja njihovo uporabo;
- (34) „originalni sistemi za uravnavanje onesnaževanja“ pomeni sistem za uravnavanje onesnaževanja ali sestav takih sistemov, ki so vključeni v homologacijo, podeljeno zadevnemu vozilu;
- (35) „nadomestni sistemi za uravnavanje onesnaževanja“ pomeni sistem za uravnavanje onesnaževanja ali sestav takih sistemov, ki so namenjeni za nadomestitev originalnega sistema za uravnavanje onesnaževanja in se lahko odobrijo kot samostojna tehnična enota;
- (36) [...]
- (37) „vgrajen sistem za diagnostiko na vozilu“ ali „OBD“ pomeni sistem, ki lahko zbere informacije v zvezi z vgrajenim sistemom za diagnostiko na vozilu (OBD), kot je opredeljeno v členu 3, točka 49, Uredbe (EU) 2018/858, in lahko te informacije sporoča [...] **zunaj vozila**;

- (38) „vgrajen sistem za spremljanje na vozilu“ ali „OBM“ pomeni sistem v vozilu, ki je sposoben **spremljati emisije izpušnih plinov**, zaznavati [...] **tako** prekoračitve emisij **izpušnih plinov** [...] **kot** kdaj je vozilo v brezemisijem načinu [...], in [...] sporočati te informacije [...] **zunaj vozila**;
- (39) „naprava za spremljanje porabe goriva in **električne** energije na vozilu“ ali „naprava OBFCM“ pomeni vsako programsko ali strojno opremo, ki zaznava in uporablja parametre vozila, motorja, goriva ali električne energije in koristnega tovora/mase za določitev in shranjevanje podatkov o porabi goriva in **električne** energije ter drugih parametrov, pomembnih za določitev porabe goriva ali **električne** energije in energijske učinkovitosti vozila, v vozilu;
- (40) „[...]naprava **za prirejanje**“ pomeni vsak [...] **element zasnove, zaradi katerega vozilo med vožnjo, ne pa ob predpisanem preizkusu, ne izpolnjuje zahtev iz te uredbe, pri čemer se zdi, da je vozilo med preizkušanjem skladno, ali ki prireja podatke, povezane s tipali, porabo goriva ali električne energije, električnim dosegom ali trajnostjo baterije**;
- (41) „[...]strategija **za prirejanje**“ pomeni strategijo [...], **zaradi katere vozilo med vožnjo, ne pa ob predpisanem preizkusu, ne izpolnjuje zahtev iz te uredbe, pri čemer se zdi, da je vozilo med preizkušanjem skladno, ali ki prireja** podatke, povezane s tipali, porabo goriva ali **električne** energije, električnim dosegom ali trajnostjo baterije;

- (42) „dejanske emisije, ki nastajajo med vožnjo“ pomeni emisije vozila v običajnih pogojih [...] **njegove uporabe** [...];
- (43) „odometer“ pomeni instrument, ki kaže skupno razdaljo, ki jo je vozilo prevozilo od izdelave;
- (44) „nedovoljeno poseganje“ pomeni izključitev ali spremembo [...] motorja **ali elektromotorja**, naprav in sistema za uravnavanje onesnaževanja vozila, pogonskega sistema, baterije za električna vozila, odometra, sistema OBFCM ali OBD/OBM, vključno z vso programsko opremo ali drugimi elementi nadzorne logike v navedenih sistemih in njihovimi podatki, **zaradi katere vozilo ne izpolnjuje zahtev iz te uredbe ali Uredbe (EU) 2018/858**;
- (45) „lastna proizvodna zmogljivost“ pomeni obrat, v katerem se vozila proizvajajo ali sestavljajo in ki ga proizvajalec uporablja za proizvodnjo ali sestavljanje novih vozil za navedenega proizvajalca, vključno z vozili za izvoz, kjer je to ustrezno;
- (46) „lasten konstrukcijski oddelek“ pomeni obrat, v katerem se konstruira in razvije celotno vozilo ter ki ga proizvajalec uporablja in nadzoruje;
- (47) „proizvajalec majhnih serij“ pomeni proizvajalca, ki proizvede manj kot 10 000 novih motornih vozil kategorije M₁ ali 22 000 novih motornih vozil kategorije N₁, registriranih v Uniji v koledarskem letu, in ki:
- (a) ni del skupine povezanih proizvajalcev ali
 - (b) je del skupine povezanih proizvajalcev, ki je skupaj odgovorna za manj kot 10 000 novih motornih vozil kategorije M₁ ali 22 000 novih motornih vozil kategorije N₁, registriranih v Uniji v koledarskem letu, ali
 - (c) je del skupine povezanih proizvajalcev, vendar upravlja lastne proizvodne zmogljivosti in konstrukcijski oddelek;

- (48) „proizvajalec zelo majhnih serij“ pomeni proizvajalca majhnih serij, ki proizvede manj kot 1 000 novih motornih vozil kategorije M₁ ali manj kot 1 000 novih motornih vozil kategorije N₁, registriranih v Uniji v preteklem koledarskem letu;
- (49) „vozilo, ki ga poganja izključno motor z notranjim zgorevanjem“ ali „ICEV“ pomeni vozilo, pri katerem so vsi pretvorniki pogonske energije motorji z notranjim zgorevanjem, vključno s tistimi s pogonom na vodik;
- (50) „povsem električno vozilo“ ali „PEV“ pomeni vozilo, opremljeno s pogonskim sistemom, ki vključuje izključno električne stroje kot pretvornike pogonske energije in izključno sisteme za shranjevanje električne energije s ponovnim polnjenjem kot sisteme za shranjevanje pogonske energije;
- (51) „gorivna celica“ pomeni pretvornik energije za pretvarjanje kemične (vhodne) energije v električno (izhodno) energijo ali obratno;
- (52) „vozilo s pogonom na gorivne celice“ ali [...], „FCV“[...] pomeni vozilo, opremljeno s pogonskim sistemom, ki vsebuje izključno gorivne celice in električne stroje kot pretvornike pogonske energije;
- (53) „hibridno vozilo s pogonom na gorivne celice“ ali [...], „FCHV“[...] pomeni vozilo s pogonom na gorivne celice, opremljeno s pogonskim sistemom, ki ima vsaj en sistem za shranjevanje goriva in vsaj en sistem za shranjevanje električne energije z možnostjo ponovnega polnjenja, ki se uporablja kot sistem za shranjevanje pogonske energije;
- (54) „hibridno vozilo“ ali „HV“ pomeni vozilo, opremljeno s pogonskim sistemom, ki vsebuje vsaj dve različni kategoriji pretvornikov pogonske energije in vsaj dve različni kategoriji sistemov za shranjevanje pogonske energije;
- (55) „hibridno električno vozilo“ ali „HEV“ pomeni hibridno vozilo, pri katerem je eden od pretvornikov pogonske energije električni stroj;

- (56) „hibridno električno vozilo z zunanjim polnjenjem“ ali „OVC-HEV“ pomeni hibridno električno vozilo, ki ga je mogoče polniti iz zunanjega vira;
- (57) „hibridno električno vozilo brez zunanjega polnjenja“ (NOVC-HEV) pomeni vozilo z vsaj dvema različnima pretvornikoma energije in dvema različnima sistemoma za shranjevanje energije, ki se uporabljata za pogon vozila in ju ni mogoče polniti iz zunanjega vira;
- (58) „tehnologije geografskega ograjevanja“ pomenijo tehnologije, ki hibridnemu vozilu ne dovoljujejo vožnje z motorjem z notranjim zgorevanjem (tj. da bi se omogočil brezemisijski način), kadar se vozi znotraj določenega geografskega območja;
- (59) „brezemisijski način“ pomeni izbirni način, pri katerem hibridno vozilo vozi brez uporabe motorja z notranjim zgorevanjem;
- (60) „neto moč“ pomeni moč, izmerjeno na napravi za preizkušanje na koncu ročične gredi, ali enakovredno moč, izmerjeno pri ustreznem številu vrtljajev ali pri vrtilni frekvenci motorja z dodatno opremo, ki je izračunana pri referenčnih atmosferskih pogojih;
- (61) „moč na kolesu“ pomeni moč, izmerjeno na kolesih vozila, ki se uporablja za njegov pogon;
- (62) „razmerje med močjo in maso“ pomeni razmerje med nazivno močjo in **največjo** maso [...];
- (63) „nazivna moč“ ali „ P_{rated} “ pomeni največjo neto moč motorja ali **elektromotorja** v kW;
- (64) „masa v stanju, pripravljenem za vožnjo“ pomeni maso vozila [...], **kot je opredeljena v skladu z Uredbo (EU) 2019/2144;**
- (64a) „največja masa“ pomeni največjo tehnično dovoljeno maso vozila, kot je opredeljena v skladu z Uredbo (EU) 2019/2144;**

- (65) „baterija za električna vozila“ pomeni baterijski sistem, ki shranjuje energijo za glavni namen pogona vozila;
- (66) „električni doseg“ pomeni razdaljo, prepotovano v stanju delovanja pri praznjenju naboja, dokler baterija za električna vozila ni prazna;
- (67) „brezemisijski doseg“ pomeni največjo razdaljo, ki jo lahko [...] vozilo prevozi **brez emisij izpušnih plinov** [...], kar pri vozilih PEV ustreza električnemu dosegu;
- (68) „trajnost“ pomeni sposobnost sistema ali naprave, sestavnega dela ali katerega koli dela vozila, da v določenem času ohrani svojo zahtevano zmogljivost;
- (69) „trajnost baterije“ pomeni trajnost baterije za električna vozila [...] **v vozilu**, merjeno glede na njeno stanje;
- (70) „stanje“ pomeni izmerjeno ali ocenjeno stanje določene metrike učinkovitosti vozila ali baterije za električna vozila v določenem obdobju njene življenjske dobe, izraženo kot odstotek učinkovitosti, ki je bila določena, ko je bila baterija certificirana ali nova;
- (70a) „stanje certificirane energije“ pomeni uporabno učinkovitost baterije v določenem obdobju njene življenjske dobe, izraženo kot odstotek certificirane energije, kakor je bila izmerjena ali vgrajena;**
- (70b) „stanje certificiranega dosega“ pomeni električni doseg v določenem obdobju njene življenjske dobe, izraženo kot odstotek certificiranega dosega, kakor je bil izmerjen ali vgrajen;**
- (71) „okoljski potni list vozila“ pomeni zapis [...] v digitalni obliki, ki vsebuje informacije o okoljski učinkovitosti vozila ob registraciji, vključno z ravno mejnih emisij onesnaževal, emisijami CO₂, porabo goriva, porabo **električne** energije [...], električnim dosegom in močjo motorja **ali elektromotorja** ter trajnostjo baterije in drugimi povezanimi vrednostmi;

- (72) „sistem za opozarjanje voznika na presežne emisije **izpušnih plinov**“ pomeni sistem, ki je zasnovan, izdelan in nameščen v vozilo za obveščanje uporabnika o presežnih emisijah **izpušnih plinov** in [...] **zagotovitev** popravil **pred nadaljnjo uporabo**;
- (73) „sistem za opozarjanje voznika na nizko raven reagenta“ pomeni sistem, ki je zasnovan, izdelan in nameščen v vozilo, da uporabnika opozori na nizko raven potrošnega reagenta in [...] **zagotovi** uporabo reagenta;
- (74) [...]
- (75) „izjava o [...] **skladnosti**“ ali „izjava“ pomeni izjavo proizvajalca, da je določen tip ali skupina vozil, sestavni del ali samostojna tehnična enota v [...] **skladu** z zahtevami iz te uredbe;
- (76) „energijska učinkovitost priklopnika“ pomeni učinkovitost priklopnika glede na njegov vpliv na emisije CO₂, porabo goriva in **električne energije**, brezemisijski doseg, električni doseg in moč motorja **ali elektromotorja** vlečnega motornega vozila;
- (77) [...] „zimsko pnevmatika[...]“ pomeni pnevmatiko, pri kateri so dezen, sestava ali [...] **konstrukcija** tekalne plasti zasnovani predvsem tako, da v **blatnih in** zimskih razmerah zagotavljajo večjo učinkovitost kot običajna pnevmatika, kar zadeva njeno učinkovitost pri speljevanju [...] **in** [...] **vodenju** vozila v gibanju;
- (77a) „pnevmatika za uporabo v ekstremnih zimskih razmerah“ pomeni zimsko pnevmatiko ali pnevmatiko za posebno uporabo, pri kateri so dezen, sestava ali konstrukcija tekalne plasti zasnovani posebej za ekstremne zimske razmere;**

(77b) „pnevmatika za oprijem na ledu“ pomeni zimsko pnevmatiko razreda C1 za uporabo v ekstremnih zimskih razmerah, ki je dodatno zasnovana za uporabo na cestnih površinah, prekritih z ledom in izpolnjuje zahteve iz Pravilnika ZN št. 117;

(78) [...]„pnevmatika za posebno uporabo[...]“ pomeni pnevmatiko, namenjeno za cestno in necestno uporabo ali za druge posebne namene. Te pnevmatike so zasnovane predvsem za speljevanje in ohranjanje vozila v gibanju na terenu[...];

(79) „možnost“ pomeni sklop zahtev iz te uredbe, ki jih lahko proizvajalec dodatno izpolni, da bi za vozila, ki jih proizvaja, lahko uporabil ustrezno oznako.

Poglavje II Obveznosti proizvajalcev

Člen 4

Obveznosti proizvajalcev v zvezi s konstrukcijo vozil, sistemov, sestavnih delov in samostojnih tehničnih enot

1. Proizvajalci zagotovijo, da so vsa nova vozila, ki jih proizvajajo in se prodajajo, registrirajo ali začnejo uporabljati v Uniji, homologirana v skladu s to uredbo. Proizvajalci zagotovijo, da so novi **sistemi**, sestavni deli ali samostojne tehnične enote, vključno z motorji, baterijami za električna vozila, zavornimi sistemi, **pnevmatikami** in nadomestnimi sistemi za uravnavanje onesnaževanja, za katere je potrebna homologacija, ki jih proizvajajo in se prodajajo ali začnejo uporabljati v Uniji, homologirani v skladu s to uredbo.
2. Proizvajalci načrtujejo, izdelujejo in sestavljajo vozila v skladu s to uredbo, vključno z izpolnjevanjem mejnih vrednosti emisij iz Priloge I **pod pogoji iz Priloge III** in upoštevanjem vrednosti, navedenih v certifikatu o skladnosti in homologacijski dokumentaciji za celotno življenjsko dobo vozila, kot je določeno v preglednici 1 Priloge IV. Ta vozila se označijo kot vozila „Euro 7“.

3. [...]

[...]

4. Proizvajalci načrtujejo in izdelujejo **sisteme**, sestavne dele ali samostojne tehnične enote, vključno z motorji, **elektromotorji**, baterijami za električna vozila, zavornimi sistemi, **pnevmatikami** in nadomestnimi sistemi za uravnavanje onesnaževanja, tako da so skladni s to uredbo, vključno z izpolnjevanjem mejnih vrednosti emisij iz Priloge I **pod pogoji iz Priloge III**.
5. Proizvajalci ne načrtujejo, izdelujejo in sestavljajo vozil z [...] napravami ali strategijami **za prirejanje, zaradi katerih bi se neskladno vozilo zdelo skladno s to uredbo**.
6. Proizvajalci načrtujejo, izdelujejo in sestavljajo vozila kategorij M₁, M₂, M₃, N₁, N₂ in N₃ s:
- (a) sistemi OBD, ki lahko odkrijejo nepravilno delujoče sisteme, ki povzročajo prekoračitve emisij **izpušnih plinov**, da se olajšajo popravila;
 - (b) sistemi OBM, ki lahko [...] **spremljajo** emisije **izpušnih plinov** [...];

- (c) napravo OBFCM za spremljanje njihove dejanske porabe goriva in **električne** energije ter drugih ustreznih parametrov, [...] ki so potrebni za določitev njihove dejanske porabe goriva oziroma energijske učinkovitosti;
 - (d) prikazovalniki stanja baterije za električno vozilo [...];
 - (e) sistemi za opozarjanje voznika na presežne emisije **izpušnih plinov**;
 - (f) sistemi za opozarjanje voznika na nizko raven reagenta;
 - (g) napravami, ki podatke, pridobljene iz vozila, ki se uporabljajo za skladnost s to uredbo, in podatke OBFCM, **med drugim** za namene rednih tehničnih pregledov in tehničnih cestnih pregledov, sporočajo [...] **zunaj vozila**, pa tudi za namene komunikacije z infrastrukturo za polnjenje in stacionarnimi energetske sistemi, ki lahko podpirajo funkcije pametnega in dvosmernega polnjenja.
7. Proizvajalci vozila kategorij M₁, M₂, M₃, N₁, N₂ in N₃ načrtujejo, izdelujejo in sestavljajo tako, da v vseh fazah njihovega življenjskega cikla čim bolj zmanjšajo ranljivosti, ki bi lahko povzročile nedovoljeno poseganje v:
- (a) sistem za vbrizgavanje goriva in reagenta;
 - (b) motor in krmilne enote motorja;
 - (c) baterije za električna vozila;
 - (d) odometer [...];
 - (e) sisteme za uravnavanje emisij[...];

(f) elektromotorje in pripadajoče krmilne enote,

(g) napravo OBFCM,

(h) OBD,

(i) OBM in

(j) okoljski potni list vozila.

8. Proizvajalec prepreči možnost izkoriščanja ranljivosti iz odstavka 7 **s svojim znanjem in najnovejšimi tehnologijami, ki so na voljo ob homologaciji.** Kadar je taka ranljivost odkrita, jo proizvajalec, **če je mogoče takoj po odkritju,** učinkovito [...] **odpravi** s posodobitvijo programske opreme ali na kateri koli drug primeren način.
9. Proizvajalci zagotovijo varen prenos podatkov, povezanih z emisijami in trajnostjo baterije, z ukrepi za kibernetško varnost v skladu s Pravilnikom ZN št. 155¹⁵.
10. [...]

¹⁵ Pravilnik ZN št. 155 – Enotne določbe o homologaciji vozil glede na kibernetško varnost in sistem za upravljanje kibernetške varnosti (UL L 82, 9.3.2021, str. 30).

Člen 5

Možnosti proizvajalcev v zvezi s konstrukcijo in oznakami vozil

1. [...]
2. [...]
3. [...]
4. Proizvajalci lahko vozila označijo kot „vozilo s sistemom Euro 7G“, če so navedena vozila opremljena z motorjem z notranjim zgorevanjem s tehnologijami geografskega ograjevanja. Proizvajalec v navedena vozila vgradi sistem za opozarjanje voznika, ki uporabnika obvesti, ko so baterije za električna vozila skoraj prazne, in ustavi vozilo, če se ne napolni v 5 km od prvega opozorila med vožnjo v brezemisijem načinu. Uporaba takih tehnologij geografskega ograjevanja se [...] **dokaže homologacijskemu organu med homologacijo in preveri med življenjsko dobo vozila.**

(4a) Homologacijski organ lahko na zahtevo proizvajalca za vozila N₂ z največjo maso med 3,5 in 5 ton, ki izvirajo iz tipa vozila N₁, podeli homologacijo glede na emisije za tip vozila N₁. Taka vozila se označijo kot „vozilo s sistemom Euro 7ext“.

5. Proizvajalci lahko izdelajo vozila, ki združujejo [...] značilnosti iz odstavkov [...] [...] **4 ali 4a**, in jih označijo [...] **kot vozila s sistemom „Euro 7Gext“** [...].
6. [...]
7. [...]

Člen 6

Zahteve glede trajnosti za vozila, sisteme, sestavne dele in samostojne tehnične enote

1. Proizvajalci zagotovijo, da vozila, ki jih proizvajajo in se prodajajo, registrirajo ali začnejo uporabljati v Uniji, izpolnjujejo mejne vrednosti emisij iz Priloge I pri vožnji v [...] pogojih [...] iz Priloge III v življenjski dobi vozila, kot je določeno v preglednici 1 Priloge IV, ter izpolnjujejo minimalne zahteve glede trajnosti baterije, kot je določeno v Prilogi II.
2. Proizvajalci zagotovijo, da ta vozila izpolnjujejo vrednosti glede emisij CO₂, porabe goriva in **električne** energije ter energijske učinkovitosti, navedene v skladu z določbami te uredbe za celotno življenjsko dobo vozila [...] iz Priloge IV.
3. Proizvajalci [...] naprave OBFCM, OBD [...], OBM ter ukrepe proti nedovoljenemu poseganju **zasnujejo tako** [...], **da so** skladni z določbami te uredbe, dokler je vozilo v uporabi.
4. Zahteve iz [...] **odstavkov** 1 do 3 veljajo za vozila za vse vrste goriv ali virov energije, ki jih poganjajo. Enake zahteve veljajo tudi za vse samostojne tehnične enote in sestavne dele, namenjene za taka vozila.
5. Da bi se preverila skladnost z zahtevami iz prvega odstavka med dodatno življenjsko dobo vozila, se mejne vrednosti emisij plinastih onesnaževal iz Priloge I prilagodijo z uporabo multiplikatorjev trajnosti iz preglednice 2 Priloge IV.
6. Sistemi OBM, ki jih proizvajalec vgradi v ta vozila, so sposobni izvesti vse od naslednjega:
 - (a) **spremljati in** evidentirati [...] vse emisije **izpušnih plinov NO_x, NH₃ in PM ter zaznati prekoračitve mejnih vrednosti emisij izpušnih plinov za 2,5- ali večkrat, če so v Prilogi I navedene mejne vrednosti emisij izpušnih plinov za preizkušanje NO_x, NH₃ in PM;**

- (b) sporočanje podatkov o emisijah **izpušnih plinov** vozila [...] prek vrat OBD [...], tudi za namene tehničnih pregledov¹⁶ in tehničnih cestnih pregledov¹⁷, [...] [...] **ter anonimno po zraku za namene spremljanja skladnosti tipov vozil**;
- (c) sprožiti [...] sistem za opozarjanje voznika [...], **kadar so emisije izpušnih plinov znatno presežene, in sicer z uporabo harmoniziranih metod za prisilo v pravočasna popravila v 2 000 km, ne da bi se vozilom preprečilo dokončanje začete poti v izogib vprašanjem varnosti v cestnem prometu.**
7. Naprave OBFCM, **OBD in OBM**, ki jih proizvajalec vgradi v ta vozila, so sposobne sporočati **relevantne** podatke o vozilu, ki jih zabeležijo, prek vrat OBD in po zraku.

¹⁶ **Direktiva 2014/45/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 3. aprila 2014 o rednih tehničnih pregledih motornih vozil in njihovih priklopnih vozil ter razveljavitvi Direktive 2009/40/ES (UL L 127, 29.4.2014, str. 129).**

¹⁷ Direktiva 2014/47/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 3. aprila 2014 o cestnem pregledu tehnične brezhibnosti gospodarskih vozil, ki vozijo v Uniji, in razveljavitvi Direktive 2000/30/ES (UL L 127, 29.4.2014, str. 134).

8. [...] **Če** vozilo [...], sistem, sestavni del [...] **ali** samostojna tehnična enota [...] [...] **predstavlja** resno tveganje ali neskladnost z zahtevami te uredbe, proizvajalci **takoj, ko so seznanjeni s tem tveganjem ali neskladnostjo,** nemudoma sprejmejo potrebne korektivne ukrepe, vključno s popravili ali spremembami teh vozil, sistemov, sestavnih delov in samostojnih tehničnih enot, kot je ustrezno, da **odpravijo resno tveganje ali** zagotovijo skladnost s to uredbo. Proizvajalci ali drugi gospodarski subjekti [...] **ustrezno uporabljajo Uredbo (EU) 2018/858.** Proizvajalec o neskladnosti takoj obvesti homologacijski organ, ki je podelil homologacijo, pri čemer navede ustrezne podrobnosti.
9. [...]

Člen 7

Obveznosti proizvajalcev v zvezi s homologacijo glede na emisije

1. Da bi proizvajalec med homologacijo glede na emisije dokazal skladnost s pravili o homologaciji glede na emisije, izvede preizkuse iz preglednic 1, 3, 5, 7 in 9 Priloge V. Za preverjanje skladnosti proizvodnje z zahtevami iz te uredbe homologacijski organ ali proizvajalec v prostorih proizvajalca izbere vozila, sestavne dele in samostojne tehnične enote. Skladnost v prometu se preverja v obdobjih, določenih v preglednici 1 Priloge IV.
2. Proizvajalec homologacijskemu organu predloži podpisano izjavo o [...] **skladnosti** v zvezi z zahtevami glede dejanskih emisij, ki nastajajo med vožnjo, korekcije temperature okolice za CO₂, sistema OBD, sistema OBM, emisij in trajnosti baterije, neprekinjene ali periodične regeneracije, zaščite pred nedovoljenim poseganjem in okrova ročične gredi, kot je določeno v Prilogi V. Proizvajalec homologacijskemu organu predloži podpisano izjavo o **skladnosti** glede uporabe možnosti [...] geografskega ograjevanja, kadar proizvajalec to možnost izbere [...].

3. Nacionalni organi lahko preizkusijo tip vozila, da preverijo njegovo skladnost med preverjanjem skladnosti proizvodnje, skladnosti v prometu ali tržnim nadzorom, kot je določeno v Prilogi V.
4. Proizvajalci za vsako vozilo izdajo okoljski potni list vozila (EVP) in ga skupaj z vozilom izročijo kupcu vozila, pri čemer ustrezne podatke pridobijo iz virov, kot sta certifikat o skladnosti in homologacijska dokumentacija. Proizvajalec zagotovi, da so podatki o okoljskem potnem listu vozila na voljo za prikaz v elektronskih sistemih vozila **ali z uporabo kode QR ali druge podobne metode** in da jih je mogoče prenesti iz vozila.
5. [...]

Člen 8

Posebna pravila za proizvajalce majhnih serij

1. Kar zadeva emisije onesnaževal, lahko proizvajalci majhnih serij preizkuse iz preglednic 1, 3, 5, 7 in 9 Priloge V nadomestijo z izjavami o **skladnosti**. Skladnost vozil, ki jih izdelajo in dajo na trg proizvajalci majhnih serij, se lahko preizkusijo za skladnost v prometu in tržni nadzor v skladu s preglednicami 2, 4, 6, 8 in 10 Priloge V. Preizkusi skladnosti proizvodnje, določeni v Prilogi V, se ne zahtevajo. Člen 4[...] **(6)**, točki (b) **in (c)**, se ne uporablja za proizvajalce majhnih serij.
2. Proizvajalci zelo majhnih serij morajo [...] **dokazati skladnost** z mejnimi vrednostmi emisij iz Priloge I, **bodisi na cesti bodisi** z laboratorijskimi preizkusi, ki temeljijo na [...] dejanskih voznih ciklih za namene skladnosti v prometu in tržnega nadzora.

Člen 9

[...]

Poglavje III – Obveznosti držav članic pri homologaciji glede na emisije in tržnem nadzoru

Člen 10

Homologacija glede na emisije, skladnost proizvodnje, skladnost v prometu in tržni nadzor

1. [...] **H**omologacijski organi uvedejo ukrepe za podeljevanje homologacij glede na emisije za tipe vozil, **sisteme**, sestavne dele in samostojne tehnične enote ter za izvajanje preizkusov, preverjanj in inšpekcijskih pregledov za preverjanje, ali proizvajalci izpolnjujejo zahteve glede skladnosti proizvodnje in skladnosti v prometu v skladu s Prilogo V.
2. [...] **O**rgani za tržni nadzor izvajajo preglede tržnega nadzora v skladu s členom 8 Uredbe (EU) 2018/858 ter preglednicami 2, 4, 6, 8 in 10 Priloge V.
3. [...] **H**omologacijski organi z učinkom od ... [*Urad za publikacije: vstavite datum = datum začetka veljavnosti te uredbe*] na zahtevo proizvajalca ne zavrnejo podelitve EU-homologacije glede na emisije ali nacionalne homologacije glede na emisije za nov tip vozila ali motorja ali prepovejo registracije, prodaje ali začetek uporabe novega vozila, ki je v skladu s to uredbo.

3a. Homologacijski organi z učinkom od datuma 30 mesecev po začetku veljavnosti te uredbe v primeru novih tipov vozil kategorije M₁ in N₁, ki niso skladna s to uredbo, iz razlogov, ki se nanašajo na emisije CO₂ in onesnaževal, porabo goriva in električne energije ali trajnost baterije, zavrnejo podelitev EU-homologacije glede na emisije ali nacionalne homologacije glede na emisije.

4. Nacionalni organi z učinkom od [...] **datuma 42 mesecev po začetku veljavnosti te uredbe** v primeru novih vozil kategorije M₁ in N₁, ki niso skladna s to uredbo, štejejo, da certifikati o skladnosti ne veljajo več za namene registracije, in iz razlogov, ki se nanašajo na emisije CO₂ in onesnaževal, porabo goriva in **električne** energije ali trajnost baterije, za taka vozila zavrnejo registracijo oziroma prepovejo njihovo prodajo ali začetek uporabe.

4a. Homologacijski organi z učinkom od datuma 48 mesecev po začetku veljavnosti te uredbe v primeru novih tipov vozil kategorije M₂, M₃, N₂ in N₃ ter novih tipov priklopnikov kategorije O₃ in O₄, ki niso skladni s to uredbo, iz razlogov, ki se nanašajo na emisije CO₂ in onesnaževal, porabo goriva in električne energije ali trajnost baterije, zavrnejo podelitev EU-homologacije glede na emisije ali nacionalne homologacije glede na emisije.

5. Nacionalni organi z učinkom od [...] **datuma 60 mesecev po začetku veljavnosti te uredbe** v primeru novih vozil kategorije M₂, M₃, N₂ in N₃ ter novih priklopnikov kategorij O₃ in O₄, ki niso skladna s to uredbo, štejejo, da certifikati o skladnosti ne veljajo več za namene registracije, in iz razlogov, ki se nanašajo na emisije CO₂ in onesnaževal, porabo goriva in **električne** energije, energijsko učinkovitost ali trajnost baterije, za taka vozila zavrnejo registracijo oziroma prepovejo njihovo prodajo ali začetek uporabe.

5a. Kot izjemo od odstavka nacionalni organi za vozila kategorij M₂ in M₃, za katera v skladu z Uredbo (EU) 2019/1242 velja cilj, da so od poročevalskega obdobja leta 2030 dalje 100-odstotno brezemisijška, do 31. decembra 2029 dovolijo registracijo, prodajo ali začetek uporabe novih vozil, ki niso skladna s to uredbo, vendar imajo veljavno homologacijo glede na emisije v skladu z Uredbo (EU) 595/2009.

6. Nacionalni organi z učinkom od 1. julija 2030 v primeru novih vozil kategorij M₁ in N₁, ki jih izdelajo proizvajalci majhnih serij in niso skladna s to uredbo, štejejo, da certifikati o skladnosti ne veljajo več za namene registracije, in iz razlogov, ki se nanašajo na emisije CO₂ in onesnaževal, porabo goriva in **električne** energije, energijsko učinkovitost ali trajnost baterije, za taka vozila zavrnejo registracijo oziroma prepovejo njihovo prodajo ali začetek uporabe.
7. Nacionalni organi z učinkom od 1. julija 2031 v primeru novih vozil kategorij M₂, M₃, N₂ in N₃, ki jih izdelajo proizvajalci majhnih serij in niso skladna s to uredbo, štejejo, da certifikati o skladnosti ne veljajo več za namene registracije, in iz razlogov, ki se nanašajo na emisije CO₂ in onesnaževal, porabo goriva in **električne** energije, energijsko učinkovitost ali trajnost baterije, za taka vozila zavrnejo registracijo oziroma prepovejo njihovo prodajo ali začetek uporabe.
8. [...]

Člen 11

Posebne obveznosti držav članic v zvezi s homologacijo sistemov, sestavnih delov in samostojnih tehničnih enot glede na emisije

1. Z učinkom od [...] **datuma 30 mesecev po začetku veljavnosti te uredbe** je prepovedana prodaja ali vgradnja sistema, sestavnega dela ali samostojne tehnične enote, namenjene za vgradnjo v vozilo kategorije M₁ in N₁, homologirano v skladu s to uredbo, če sistemu sestavnemu delu ali samostojni tehnični enota ni bila podeljena homologacija v skladu s to uredbo.

2. Z učinkom od [...] **datuma 48 mesecev po začetku veljavnosti te uredbe** je prepovedana prodaja ali vgradnja sistema, sestavnega dela ali samostojne tehnične enote, namenjene za vgradnjo v vozilo kategorije M₂, M₃, N₂, N₃, **O₃ in O₄**, homologirano v skladu s to uredbo, če sistemu sestavnemu delu ali samostojni tehnični enota ni bila podeljena homologacija v skladu s to uredbo.
3. [...] **H**omologacijski organi lahko še naprej dovoljujejo podaljšanje EU-homologacij glede na emisije za nadomestne sisteme za uravnavanje onesnaževanja, podeljene pred začetkom uporabe te uredbe, pod pogoji, ki so veljali v času **prvotne** homologacije glede na emisije. Nacionalni organi prepovejo prodajo ali vgradnjo takih nadomestnih sistemov za uravnavanje onesnaževanja v vozilo, če jim ni bila podeljena homologacija.
4. **Nacionalni organi z učinkom od datuma 48 mesecev po začetku veljavnosti te uredbe za nove pnevmatike razreda C₁ iz razlogov, povezanih z obrabo pnevmatik, prepovejo njihovo dajanje na trg ali začetek uporabe, če ne izpolnjujejo zahtev iz te uredbe ter delegiranih in izvedbenih aktov, sprejetih na njeni podlagi. Zato nacionalni organi od tega datuma prepovejo registracijo novih vozil, opremljenih s pnevmatikami razreda C₁, če pnevmatike niso skladne s to uredbo.**
5. **Nacionalni organi z učinkom od datuma 72 mesecev po začetku veljavnosti te uredbe za nove pnevmatike razredov C₂ in C₃ iz razlogov, povezanih z obrabo pnevmatik, prepovejo njihovo dajanje na trg ali začetek uporabe, če ne izpolnjujejo zahtev iz te uredbe ter delegiranih in izvedbenih aktov, sprejetih na njeni podlagi. Zato nacionalni organi od tega datuma prepovejo registracijo novih vozil in priklopnikov, opremljenih s pnevmatikami razreda C₂ in C₃, če pnevmatike niso skladne s to uredbo.**

6. Z odstopanjem od odstavkov 4 in 5 so lahko pnevmatike razredov C₁, C₂ in C₃, ki so bile dane na trg Unije pred navedenimi datumi, v 30-mesečnem obdobju še naprej na voljo na trgu in se začnejo uporabljati. Ta odstavek se ne uporablja za registracijo novih vozil in priklopnikov v skladu z odstavkoma 4 in 5 tega člena.

Člen 12

Pravilno delovanje sistemov, ki uporabljajo potrošni reagent, in sistemov za uravnavanje onesnaževanja

1. Gospodarski subjekti in neodvisni izvajalci ne posegajo v vozilo in njegove sisteme.
2. Nacionalni organi med preverjanjem skladnosti v prometu ali pregledom tržnega nadzora preverijo, ali so proizvajalci vozil pravilno vgradili sisteme za opozarjanje voznika na presežne emisije **izpušnih plinov** in sisteme za opozarjanje voznika na nizko raven reagenta ter ali je mogoče v vozila nedovoljeno posegati.

Poglavje IV

Vloga Komisije in tretjih oseb pri zagotavljanju skladnosti v prometu in tržnem nadzoru

Člen 13

Uporaba preizkusnih zahtev za Komisijo in tretje osebe

1. Komisija ali tretje osebe lahko v skladu s členom 9 in členom 13(10) Uredbe (EU) 2018/858 izvajajo preverjanje skladnosti v prometu in pregled tržnega nadzora iz preglednic 2, 4, 6, 8 in 10 Priloge V, da preverijo skladnost vozil, sestavnih delov in samostojnih tehničnih enot s to uredbo.
2. Proizvajalci dajo Komisiji in tretjim osebam na voljo podatke, potrebne za izvajanje takih preverjanj, v skladu s členoma 9(5) in 13(10) Uredbe (EU) 2018/858.

Poglavje V

Preizkusi in izjave

Člen 14

Postopki in preizkusi

1. Postopki za homologacijo glede na emisije vključujejo preizkuse in preglede **iz Priloge V** ter uporabo vseh upravnih postopkov in zahtev glede dokumentacije [...]. Kar zadeva zahteve iz Priloge V, proizvajalec homologacijskemu organu po potrebi predloži izjavo o **skladnosti**.

2. Preizkuse za dokazovanje skladnosti z zahtevami iz [...] **te uredbe** izvajajo proizvajalci in nacionalni organi, kot je določeno v Prilogi V. Preizkuse za dokazovanje skladnosti s [...] **to uredbo** lahko izvajajo tudi Komisija in tretje osebe, kot je določeno v Prilogi V. **Kadar je preizkus v preglednicah 1, 3, 5 in 7 Priloge V določen kot neobvezen, lahko homologacijski organ zahteva njegovo izvedbo.**

Preglednice 1, 3, 5, 7 in 9 Priloge V se uporabljajo za proizvajalce. Preglednice 2, 4, 6, 8 in 10 Priloge V se uporabljajo za nacionalne organe, priznane tretje osebe in Komisijo.

3. Komisija sprejme izvedbene akte [...], **s katerimi določi** postopke in [...] metodologije preizkušanja, upravne določbe, spremembo in podaljšanje homologacije glede na emisije, dostop do podatkov, zahteve glede dokumentacije **ter predloge za homologacijo glede na emisije, skladnost proizvodnje, skladnost v prometu in tržni nadzor** za vse naslednje:
- (a) vozila tipa M₁ in N₁;
 - (b) vozila tipa M₂, M₃, N₂ in N₃;
 - (c) motorje, ki se uporabljajo v vozilih tipa M₂, M₃, N₂ in N₃;
 - (d) sisteme OBM/OBD;
 - (e) sisteme za preprečevanje nedovoljenega poseganja, varnostne sisteme in sisteme za kibernetsko varnost;
 - (f) tipe nadomestnih sistemov za uravnavanje onesnaževanja in njihove dele;
 - (g) tipe zavornih sistemov in njihove nadomestne dele **glede na emisije delcev**;

- (h) [...] pnevmatike [...] **razreda C1, C2 in C3** glede na njihovo obrabo;
 - (i) druge tipe sestavnih delov in njihove nadomestne dele;
 - (j) določanje emisij CO₂, porabe goriva in **električne** energije, električnega dosega in moči [...] za vozila kategorij M₁ in N₁, določbe za naprave OBFCM;
 - (k) CO₂, porabo goriva in **električne** energije, brezemisijski doseg, električni doseg in [...] določanje moči za vozila kategorij M₂, M₃, N₂, N₃, energijsko učinkovitost priklopnikov O₃, O₄, določbe za naprave OBFCM.
4. [...] Komisija [...] sprejme izvedbene akte za [...] homologacijo glede na emisije, [...] skladnost v prometu, skladnost proizvodnje in tržni nadzor, s katerimi določi naslednje:
- (a) metode merjenja emisij izpušnih plinov v **laboratoriju** in na cesti **med običajno uporabo za dejansko vožnjo** [...] **ter** uporabo prenosnih sistemov za merjenje emisij za preverjanje dejanskih emisij, ki nastajajo pri vožnji [...];
 - (b) metode za določitev emisij CO₂, porabe goriva in **električne** energije, brezemisijskega dosega, električnega dosega in moči [...] motornega vozila;
 - (c) metode, zahteve in tehnične specifikacije za kazalnike menjanja prestav;
 - (d) metode za določanje energijske učinkovitosti priklopnikov kategorij O₃ in O₄;
 - (e) metode za merjenje emisij iz okrova ročične gredi;
 - (f) metode za merjenje emisij zaradi izhlapevanja;

- (g) metode za merjenje emisij delcev zaradi uporabe zavor, vključno z metodami za težka vozila, emisij delcev zaradi uporabe zavor, ki nastajajo med vožnjo, in regenerativnega zaviranja;
- (h) metode za merjenje obrabe pnevmatik [...];
- (i) metode za ocenjevanje skladnosti z minimalnimi zahtevami glede trajnosti baterij;
- (j) **metode, zahteve in preizkuse, vključno s pragovi skladnosti, za zagotavljanje delovanje naprave** OBMFC ter sistemov OBD in OBM **ter tipal teh naprav in sistemov** [...] ter sporočanje podatkov, ki jih beležijo te naprave in sistemi, [...] **zunaj vozila**;
- (k) značilnosti in zmogljivost sistemov za opozarjanje voznikov in metod za spodbujanje ter metode za ocenjevanje njihovega pravilnega delovanja;
- (l) metode za ocenjevanje pravilnega delovanja, učinkovitosti, regeneracije in trajnosti originalnih in nadomestnih sistemov za uravnavanje onesnaževanja;
- (m) metode za zagotavljanje in ocenjevanje varnostnih ukrepov iz člena 4(5), vključno z metodologijo za analizo ranljivosti in zaščito pred nedovoljenim poseganjem;
- (n) [...] **metode za ocenjevanje skladnosti z zahtevami za homologacijo glede na emisije v zvezi z vozili, ki jih izdelajo** proizvajalci majhnih in zelo majhnih serij iz člena 8, **ter preizkusne postopke za takšna vozila**;
- (o) metode za ocenjevanje pravilnega delovanja tipov vozil, homologiranih pod oznakami iz člena 5;

- (p) [...]
- (q) zahteve glede zmogljivosti preizkusne opreme;
- (r) specifikacije referenčnih goriv za preizkušanje;
- (s) metode za ugotavljanje odsotnosti [...] naprav in [...] strategij **za prirejanje**;
- (t) [...]
- (u) oblike in podatke [...] za okoljski potni list vozila;
- (v) upravne zahteve in dokumentacijo za homologacijo glede na emisije;
- (w) obveznosti glede poročanja, kadar je to primerno.

5. Vsak izvedbeni akt iz odstavkov 3 in 4 zajema en ali več postavk iz odstavka 3, točke (a) do (k), v kombinaciji z eno ali več postavk iz odstavka 4, točke (a) do (w).

6. Kar zadeva izvedbene akte, sprejete v skladu z odstavkoma 3 in 4 tega člena, se pri metodah za merjenje emisij onesnaževal in emisij zaradi izhlapevanja iz vozil kategoriji M₁ in N₁ upoštevajo metode, določene v najnovejši različici Uredbe (EU) 2017/1151 ob sprejetju izvedbenega akta v skladu z odstavkoma 3 in 4 tega člena.

7. Kar zadeva izvedbene akte, sprejete v skladu z odstavkoma 3 in 4 tega člena, Komisija v 12 mesecih po začetku veljavnosti Uredbe sprejme naslednje izvedbene akte, s katerimi določi pravila za vozila kategorij M₁ in N₁ v skladu z odstavkom 3(a):

- (a) v zvezi z emisijami onesnaževal v skladu z odstavki 4(a), 4(e), 4(f), 4(k), 4(q), 4(r), 4(s), 4(u), 4(v) in 4(w);**
- (b) v zvezi z metodami določanja emisij CO₂, porabe goriva in električne energije, brezemisijskega dosega, električnega dosega, moči vozila in učinkovitosti naprave OBFCM v skladu z odstavki 4(b), 4(c) in 4(j);**
- (c) v zvezi s sistemoma OBM in OBD v skladu z odstavkoma 4(j) in 4(k).**

8. Kar zadeva izvedbene akte, sprejete v skladu z odstavkoma 3 in 4 tega člena, Komisija v 30 mesecih po začetku veljavnosti Uredbe sprejme naslednje izvedbene akte, s katerimi določi pravila za vozila kategorij M₂, M₃, N₂ in N₃ in njihove motorje ter za priklopnike kategorij O₃ in O₄ v skladu z odstavkom 3(b) oziroma 3(c):

- (a) v zvezi z emisijami onesnaževal v skladu z odstavki 4(a), 4(e), 4(k), 4(q), 4(r), 4(s), 4(u), 4(v) in 4(w);**
- (b) v zvezi z metodami za določanje emisij CO₂, porabe goriva in električne energije, brezemisijskega dosega, električnega dosega, moči vozila in učinkovitosti naprave OBFCM v skladu z odstavki 4(b), 4(d) in 4(j);**
- (c) v zvezi s sistemoma OBM in OBD v skladu z odstavkoma 4(j) in 4(k).**

9. Izvedbeni akti iz odstavkov 3 in 4 tega člena se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 17(2).

[...]

Člen 15

Prilagoditev tehničnemu napredku

1. Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 16, da bi upoštevala tehnični napredek in spremenila [...] **to uredbo, kot sledi**:
 - (a) **preglednico 2** Priloge III, kar zadeva preizkusne pogoje za vozila kategorij M₂, M₃, N₂ in N₃, na podlagi podatkov, zbranih pri preizkušanju vozil s standardom Euro 7;
 - (b) **preglednici 4 in 5** Priloge III, kar zadeva preizkusne pogoje, na podlagi podatkov, zbranih pri preizkušanju zavor ali pnevmatik s standardom Euro 7;
 - (c) Prilogo V, kar zadeva uporabo preizkusnih zahtev in izjav [...];
 - (d) člen 5 z uvedbo **dodatnih** možnosti in označb na podlagi inovativnih tehnologij za proizvajalce[...];
 - (e) **z določitvijo multiplikatorjev trajnosti v preglednici 2 Priloge IV na podlagi podatkov, zbranih pri preizkušanju vozil kategorij M₂, M₃, N₂ in N₃, in poročila o trajnosti težkih vozil, predloženo Evropskemu parlamentu in Svetu v skladu s členom 18(3);**

(f) z opredelitvijo pojmov in posebnih pravil za proizvajalce majhnih serij za kategorije vozil M₂, M₃, N₂ in N₃ v skladu s členoma 3 in 8 te uredbe.

2. Komisija **v primeru potrditve predloga pravilnika UN/ECE ali spremembe pravilnika UN/ECE v skladu s postopkom iz člena 218(9) PDEU in Sklepa 97/836/ES ter na podlagi dela, opravljenega pod okriljem Svetovnega foruma ZN za harmonizacijo pravilnikov o vozilih (WP29), [...]** sprejme delegirane akte [...] v skladu s členom 16, **s katerimi spremeni to uredbo, kot sledi:**

- (a) z določitvijo mejnih vrednosti emisij delcev zaradi uporabe zavor v **preglednicah 4 in 5 Priloge I v skladu s [...] predlogom, [...] predloženim ob koncu dela projektne skupine za emisije zaradi uporabe zavor;**
- (b) z določitvijo mejnih vrednosti obrabe za tipe pnevmatik v **preglednici 6 Priloge I v skladu z zadevnim predlogom, [...] predloženim ob koncu dela v zvezi z obrabo pnevmatik skupne projektna skupina GRBP/GRPE za obrabo pnevmatik.**

Če do 31. decembra 2025 WP.29 ni predložen predlog za pravilnik UN/ECE ali sprememba pravilnika UN/ECE o pnevmatikah razreda C₁, Komisija z odstopanjem od prvega pododstavka tega odstavka sprejme delegirane akte v skladu s členom 16, s katerimi spremeni to uredbo in določi mejne vrednosti obrabe za pnevmatike razreda C₁ v preglednici 6 Priloge I v skladu z delom, ki ga je opravila projektna skupina GRBP/GRPE za obrabo pnevmatik;

- (c) z določitvijo minimalnih zahtev glede zmogljivosti baterij iz Priloge II v skladu z zadevnim predlogom, [...] **predloženim ob koncu dela neformalne delovne skupine za električna vozila in okolje v zvezi s trajnostjo baterij** [...].
- (d) [...]
- (e) [...]

Poglavje VI Splošne določbe

Člen 16

Izvajanje prenosa pooblastila

1. Pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov je preneseno na Komisijo pod pogoji, določenimi v tem členu.
2. Pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov iz člena 15 se prenese na Komisijo za pet let od ... *[Urad za publikacije: vstaviti datum – datum začetka veljavnosti te uredbe]*. Komisija pripravi poročilo o prenosu pooblastila najpozneje devet mesecev pred koncem petletnega obdobja. Prenos pooblastila se samodejno podaljšuje za enako dolga obdobja, razen če Evropski parlament ali Svet nasprotuje temu podaljšanju najpozneje tri mesece pred koncem vsakega obdobja.
3. Prenos pooblastila iz člena 15 lahko kadar koli prekliče Evropski parlament ali Svet. S sklepom o preklicu preneha veljati prenos pooblastila iz navedenega sklepa. Sklep začne učinkovati dan po njegovi objavi v Uradnem listu Evropske unije ali na poznejši dan, ki je določen v navedenem sklepu. Sklep ne vpliva na veljavnost že veljavnih delegiranih aktov.
4. Komisija se pred sprejetjem delegiranega akta posvetuje s strokovnjaki, ki jih imenujejo države članice, v skladu z načeli, določenimi v Medinstitucionalnem sporazumu z dne 13. aprila 2016 o boljši pripravi zakonodaje.
5. Komisija takoj po sprejetju delegiranega akta o njem sočasno uradno obvesti Evropski parlament in Svet.

6. Delegirani akt, sprejet na podlagi člena 15, začne veljati le, če mu niti Evropski parlament niti Svet ne nasprotuje v dveh mesecih od uradnega obvestila Evropskemu parlamentu in Svetu o tem aktu ali če pred iztekom tega roka Evropski parlament in Svet obvestita Komisijo, da mu ne bosta nasprotovala. Ta rok se na pobudo Evropskega parlamenta ali Sveta podaljša za dva meseca.

Člen 17

Postopek v odboru

1. Komisiji pomaga Tehnični odbor za motorna vozila. Ta odbor je odbor v smislu Uredbe (EU) št. 182/2011.
2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporablja člen 5 Uredbe (EU) št. 182/2011.

Kadar odbor ne poda mnenja, Komisija osnutka izvedbenega akta ne sprejme in se uporabi člen 5(4), tretji pododstavek, Uredbe (EU) št. 182/2011.

Člen 18

Poročanje

1. Države članice do 1. septembra 2030 obvestijo Komisijo o izvajanju te uredbe.
2. Komisija na podlagi informacij, predloženih v skladu z odstavkom 1, Evropskemu parlamentu in Svetu do 1. septembra 2031 predloži poročilo o oceni izvajanja te uredbe.

3. Komisija do 31. decembra 2025 Evropskemu parlamentu in Svetu predloži poročilo o oceni trajnosti težkih vozil glede na emisije.
4. Komisija do 31. decembra 2024 Evropskemu parlamentu in Svetu kot podlago za predlog o mejnih vrednostih obrabe pnevmatik za pnevmatike razreda C₁ predloži poročilo o obrabi pnevmatik s pregledom merilnih metod in najnovejšega stanja.
5. Komisija do 31. decembra 2027 Evropskemu parlamentu in Svetu kot podlago za pregled minimalnih zahtev glede zmogljivosti predloži poročilo o trajnosti baterij s pregledom najnovejšega stanja.
6. Komisija do 31. decembra 2027 Evropskemu parlamentu in Svetu predloži poročilo o emisijah delcev zaradi uporabe zavor, v katerem pregleda merilne metode in najnovejše stanje, ob upoštevanju delegiranih aktov iz člena 15(2)(a) o ravni mejnih vrednosti emisij na drugi stopnji iz preglednice 5 Priloge I.

Poglavje VI Končne določbe

Člen 18a

Sprememba Uredbe (EU) 2018/858

Odstavki 1–3 Uredbe (EU) 2018/858 se nadomestijo z naslednjim:

- 1. Države članice določijo pravila o kaznih, ki se naložijo gospodarskim subjektom, neodvisnim izvajalcem in tehničnim službam za kršitve te uredbe, ter sprejmejo vse potrebne ukrepe za zagotovitev, da se te kazni izvajajo. Te kazni morajo biti učinkovite, sorazmerne in odvračilne. Zlasti so te kazni sorazmerne z resnostjo neskladnosti in številom neskladnih vozil, sistemov, sestavnih delov ali samostojnih tehničnih enot, ki so na voljo na trgu zadevne države članice. Države članice o teh pravilih in ukrepih uradno obvestijo Komisijo in jo brez odlašanja uradno obvestijo o vsakršni naknadni spremembi, ki nanje vpliva.**

2. Vrste kršitev, ki jih storijo gospodarski subjekti in tehnične službe ter za katere so naložene kazni, vključujejo vsaj:

(a) dajanje lažnih izjav med postopki odobritve ali popravnimi ali omejevalnimi ukrepi, sprejetimi v skladu s poglavjem XI;

(b) ponarejanje rezultatov preskusov za homologacijo ali za tržni nadzor;

(c) nesporočanje podatkov ali tehničnih specifikacij, ki bi lahko bili vzrok za odpoklic vozil, sistemov, sestavnih delov ali samostojnih tehničnih enot ali za zavrnitev ali preklic certifikata o EU-homologaciji;

(d) neskladnost z zahtevami za imenovanje s strani tehničnih služb.

3. Poleg vrst kršitev iz odstavka 2 vrste kršitev, ki jih storijo gospodarski subjekti in za katere so tudi naložene kazni, vključujejo vsaj:

(a) zavrnitev dostopa do informacij;

(b) dajanje vozil, sistemov, sestavnih delov ali samostojnih tehničnih enot, za katere je potrebna odobritev, ki pa te odobritve nimajo, na voljo na trgu ali ponarejanje dokumentov, certifikatov o skladnosti, predpisanih tablic ali oznak odobritve s tem namenom.

(c) nedovoljeno poseganje v vozilo in njegove sisteme.

3a. Poleg vrst kršitev iz odstavkov 2 in 3 vrste kršitev, ki jih storijo proizvajalci in za katere so tudi naložene kazni, vključujejo vsaj:

(a) ponarejanje rezultatov preizkusov skladnosti v prometu v okviru homologacije glede na emisije;

- (b) zasnovo, izdelavo in montažo vozil z napravami ali strategijami za prirejanje, zaradi katerih se neskladno vozilo zdi skladno z [uredbo EURO 7];
- (c) zasnovo, izdelavo ali montažo vozil kategorij M₁, M₂, M₃, N₁, N₂ in N₃ brez zahtevanih sistemov za opozarjanje voznika na presežne emisije izpušnih plinov ali sistemov za opozarjanje voznika na nizko raven reagenta.

3b. Vrste kršitev s strani neodvisnih izvajalcev, za katere se naložijo kazni, vključujejo vsaj nedovoljeno poseganje v vozilo in njegove sisteme.

Člen 19
Razveljavitev [...]

1. Uredba (ES) št. 715/2007 se razveljavi z učinkom od 1. julija [...] **2030.**

Uredba (ES) št. 595/2009 se razveljavi z učinkom od 1. julija [...] **2031.**

Sklicevanja na uredbi (ES) št. 715/2007 in (ES) št. 595/2009 se razumejo kot sklicevanja na to uredbo in se berejo v skladu s korelacijsko tabelo iz Priloge VI k tej uredbi.

2. **Uredba Komisije (EU) 2017/1151 se razveljavi z učinkom od 1. julija 2030.**

Uredba Komisije (EU) št. 582/2011, Uredba Komisije (EU) 2017/2400 in Uredba Komisije (EU) 2022/1362 se razveljavijo z učinkom od 1. julija 2031.

Člen 20
Začetek veljavnosti in uporaba

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od [...] **30 mesecev po začetku veljavnosti te uredbe** za vozila kategorij M₁, N₁ ter sestavne dele in samostojne tehnične enote za navedena vozila ter od [...] **48 mesecev po začetku veljavnosti te uredbe** za vozila kategorij M₂, M₃, N₂, N₃ in sestavne dele in samostojne tehnične enote za navedena vozila ter priklopnike kategorij O₃ in O₄.

Uporablja se začne 48 mesecev po začetku veljavnosti te uredbe za nove pnevmatike razreda C₁ ter 72 mesecev po začetku veljavnosti te uredbe za nove pnevmatike razredov C₂ in C₃.

Uporablja se od 1. julija 2030 za vozila kategorij M₁ in N₁, ki jih izdelujejo proizvajalci majhnih serij **ter od 1. julija 2031 za vozila kategorij M₂, M₃, N₂ in N₃, ki jih izdelujejo proizvajalci majhnih serij.**

Ne glede na odstavek 2 se člen 11(3) uporablja od začetka veljavnosti te uredbe.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju,

Za Evropski parlament
predsednik/predsednica

Za Svet
predsednik/predsednica

PRILOGA I

MEJNE VREDNOSTI EMISIJ EURO 7

Preglednica 1: Mejne vrednosti emisij izpušnih plinov Euro 7 za vozila kategorij M₁ in N₁ z motorjem z notranjim zgorevanjem

[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
	[...]	[...]	[...]	[...]
[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
[...]	[...]	[...]	[...]	[...]

		<u>Masa v stanju, pripravljenem za vožnjo</u> <u>(MRO)</u> <u>(kg)</u>	<u>Masa ogljikovega monoksida</u> <u>(CO)</u>		<u>Masa vseh ogljikovodikov</u> <u>(THC)</u>		<u>Masa nemetanskih ogljikovodikov</u> <u>(NMHC)</u>		<u>Masa dušikovih oksidov</u> <u>(NOx)</u>		<u>Skupna masa vseh ogljikovodikov in dušikovih oksidov</u> <u>(THC + NOx)</u>		<u>Masa trdnih delcev</u> <u>(PM)</u>		<u>Število delcev</u> <u>(PN₂₃)</u>	
			<u>L₁</u> <u>(mg/km)</u>		<u>L₂ (mg/km)</u>		<u>L₃ (mg/km)</u>		<u>L₄</u> <u>(mg/km)</u>		<u>L₂ + L₄</u> <u>(mg/km)</u>		<u>L₅</u> <u>(mg/km)</u>		<u>L₆ (#/km)</u>	
<u>Kategorija</u>	<u>Razred</u>		<u>PI</u>	<u>CI</u>	<u>PI</u>	<u>CI</u>	<u>PI</u>	<u>CI</u>	<u>PI</u>	<u>CI</u>	<u>PI</u>	<u>CI</u>	<u>PI¹⁸</u>	<u>CI</u>	<u>(PN²⁰)</u>	<u>CI</u>
<u>M₁</u>	<u>=</u>		<u>1</u> <u>000</u>	<u>500</u>	<u>100</u>	<u>=</u>	<u>68</u>	<u>=</u>	<u>60</u>	<u>80</u>	<u>=</u>	<u>170</u>	<u>4,5</u>	<u>4,5</u>	<u>6x10¹¹</u>	<u>6x10¹¹</u>
<u>N₁</u>	<u>I</u>	<u>MRO ≤ 1280</u>	<u>1</u> <u>000</u>	<u>500</u>	<u>100</u>	<u>=</u>	<u>68</u>	<u>=</u>	<u>60</u>	<u>80</u>	<u>=</u>	<u>170</u>	<u>4,5</u>	<u>4,5</u>	<u>6x10¹¹</u>	<u>6x10¹¹</u>
	<u>II</u>	<u>1280 < MRO ≤ 1735</u>	<u>1810</u>	<u>630</u>	<u>130</u>	<u>=</u>	<u>90</u>	<u>=</u>	<u>75</u>	<u>105</u>	<u>=</u>	<u>195</u>	<u>4,5</u>	<u>4,5</u>	<u>6x10¹¹</u>	<u>6x10¹¹</u>
	<u>III</u>	<u>1735 < MRO</u>	<u>2270</u>	<u>740</u>	<u>160</u>	<u>=</u>	<u>108</u>	<u>=</u>	<u>82</u>	<u>125</u>	<u>=</u>	<u>215</u>	<u>4,5</u>	<u>4,5</u>	<u>6x10¹¹</u>	<u>6x10¹¹</u>

¹⁸ Mejne vrednosti za maso in število delcev pri prisilnem vžigu se uporabljajo samo za vozila z motorji z neposrednim vbrizgavanjem goriva.

Legenda: PI = prisilni vžig, CI = kompresijski vžig

Preglednica 2: Mejne vrednosti emisij izpušnih plinov Euro 7 za vozila kategorij M₂, M₃, N₂ in N₃ z motorjem z notranjim zgorevanjem in motorje z notranjim zgorevanjem, ki se uporabljajo v navedenih vozilih

Emisije onesnaževal	<u>WHSC (CI) in WHTC (CI in PI)</u>	[...]	[...]	[...]	<u>Dejanske emisije, ki nastajajo med vožnjo (RDE)</u>	[...]
	<u>na kWh</u>	[...]	[...]	[...]	<u>na kWh</u>	[...]
NO _x v mg	<u>230</u>	[...]	[...]	[...]	<u>300</u>	[...]
PM v mg	<u>8</u>	[...]	[...]	[...]	<u>=</u>	
PN[...] ₂₃ v #	<u>6 x 10¹¹</u>	[...]	[...]	[...]	<u>9 x 10¹¹</u>	
CO v mg	<u>1 500</u>	[...]	[...]	[...]	<u>1950</u>	
NMOG v mg	<u>80</u>	[...]	[...]	[...]	<u>105</u>	
NH ₃ v mg	<u>65</u>	[...]	[...]	[...]	<u>85</u>	
CH ₄ v mg	<u>500</u>	[...]	[...]	[...]	<u>650</u>	
N ₂ O v mg	<u>200</u>	[...]	[...]	[...]	<u>260</u>	
[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	

Preglednica 3: Mejne vrednosti emisij zaradi izhlapevanja Euro 7 za bencinska vozila kategorij M₁ in N₁

[...]	[...]	[...]
[...]	[...]	[...]
[...]	[...]	[...]

<u>Masa emisij zaradi izhlapevanja</u> <u>(g/preizkus)</u>
<u>2,0</u>

Preglednica 4: Mejne vrednosti emisij delcev Euro 7 zaradi uporabe zavor pri standardnem voznem ciklu, ki se uporabljajo do 31. decembra 2034

Mejne vrednosti emisij [...]	Vozila kategorij M ₁ in N ₁	Vozila kategorij M ₂ in M ₃	Vozila kategorij N ₂ in N ₃
Emisije delcev zaradi uporabe zavor (PM₁₀)	7 <u>mg/km na vozilo</u>		
Emisije delcev zaradi uporabe zavor (PN)			

Preglednica 5: Mejne vrednosti emisij delcev Euro 7, ki se uporabljajo od 1. januarja 2035

Mejne vrednosti emisij [...] <u>delcev</u> <u>zaradi uporabe zavor</u>	Vozila kategorij M₁ in N₁	Vozila kategorij M₂ in M₃	Vozila kategorij N₂ in N₃
Emisije delcev zaradi uporabe zavor (PM₁₀)	3 <u>mg/km na vozilo</u>		
Emisije delcev zaradi uporabe zavor (PN)			

Preglednica 6: Mejne vrednosti stopnje obrabe pnevmatik Euro 7

<u>Mejne vrednosti stopnje obrabe</u> <u>[...] pnevmatik [...]</u>	Pnevmatike razreda C1	Pnevmatike razreda C2	Pnevmatike razreda C3
Običajna pnevmatika			
Zimska pnevmatika			
Pnevmatika za posebno uporabo			

PRILOGA II

MINIMALNE ZAHTEVE GLEDE ZMOGLJIVOSTI ZA TRAJNOST BATERIJ EURO 7

Preglednica 1: Minimalne zahteve glede zmogljivosti za trajnost baterij Euro 7 za vozila kategorije M₁

Minimalne zahteve glede zmogljivosti na podlagi energije baterije	Od začetka življenjske dobe do 5 let ali 100 000 km, kar nastopi prej.	Vozila, starejša od 5 let ali s prevoženimi več kot 100 000 km in do 8 let ali 160 000 km, kar nastopi prej.	Vozila do dodatne življenjske dobe*
Vozila OVC-HEV	80 %	70 %	
Vozila PEV	80 %	70 %	

Minimalne zahteve glede zmogljivosti na podlagi dosega	Od začetka življenjske dobe do 5 let ali 100 000 km, kar nastopi prej.	Vozila, starejša od 5 let ali s prevoženimi več kot 100 000 km in do 8 let ali 160 000 km, kar nastopi prej.	Vozila do dodatne življenjske dobe*
Vozila OVC-HEV			
Vozila PEV			

Preglednica 2: Minimalne zahteve glede zmogljivosti za trajnost baterij Euro 7 za vozila kategorije N₁

Minimalne zahteve glede zmogljivosti na podlagi energije baterije	Od začetka življenjske dobe do 5 let ali 100 000 km, kar nastopi prej.	Vozila, starejša od 5 let ali s prevoženimi več kot 100 000 km in do 8 let ali 160 000 km, kar nastopi prej.	Vozila do dodatne življenjske dobe*
Vozila OVC-HEV	75 %	65 %	
Vozila PEV	75 %	65 %	

Minimalne zahteve glede zmogljivosti na podlagi dosega	Od začetka življenjske dobe do 5 let ali 100 000 km, kar nastopi prej.	Vozila, starejša od 5 let ali s prevoženimi več kot 100 000 km in do 8 let ali 160 000 km, kar nastopi prej.	Vozila do dodatne življenjske dobe*
Vozila OVC-HEV			
Vozila PEV			

Preglednica 3: Minimalne zahteve glede zmogljivosti za trajnost baterij Euro 7 za vozila kategorije M₂, M₃, N₂ in N₃

Minimalne zahteve glede zmogljivosti na podlagi energije baterije	Vozila v glavni življenjski dobi*	Vozila v dodatni življenjski dobi*
Vozila OVC-HEV		
Vozila PEV		

* Kot je določeno v Prilogi IV.

PRILOGA III

PREIZKUSNI POGOJI

Preglednica 1: Pogoji za preizkušanje skladnosti vozil kategorij M₁ in N₁ z mejnimi vrednostmi emisij izpušnih plinov s katerim koli gorivom in mazivom na trgu v okviru specifikacij, ki jih je izdal proizvajalec vozila

[...]	[...]	[...]
[...]	[...]	[...]
[...]	[...]	[...]
[...]	[...]	[...]
[...]	[...]	[...]
[...]	[...]	[...]
[...]	[...]	[...]
[...]	[...]	[...]
[...]	[...]	[...]
[...]	[...]	[...]
[...]	[...]	[...]

[...]

<u>Laboratorijsko merjenje emisij izpušnih plinov</u>	<u>Merjenje dejanskih emisij, ki nastajajo med vožnjo (RDE)</u>
<u>Za vse preizkuse emisij izpušnih plinov, izvedene z uporabo preizkusnega cikla WLTP na dinamometru z valji, se uporabljajo določbe Pravilnika ZN št. 154¹⁹.</u> <u>Uporabljajo se določbe v zvezi z ravno 1A (štirifazni cikel WLTP).</u>	<u>Za preizkuse dejanskih emisij, ki nastajajo med vožnjo (RDE), ki se izvajajo na cesti, se uporabljajo določbe Pravilnika ZN št. 168²⁰, pri čemer je ocena emisij izpolnjena glede na štirifazni cikel WLTP.</u>

Preglednica 2: Pogoji za preizkušanje skladnosti vozil kategorij M₂, M₃, N₂ in N₃ z mejnimi vrednostmi emisij izpušnih plinov s katerim koli gorivom in mazivom na trgu v okviru specifikacij, ki jih je izdal proizvajalec vozila

[...]	[...]	[...]
[...]	[...]	[...]
[...]	[...]	[...]
[...]	[...]	[...]
[...]	[...]	[...]
[...]	[...]	[...]
[...]	[...]	[...]

¹⁹ Spremembe 02 (UL L 290, 10.11.2022, str. 1).

²⁰ Izvirna različica pravilnika (UL...).

[...]	[...]	[...]
[...]	[...]	[...]
[...]	[...]	[...]

* [...]

<u>Laboratorijsko merjenje emisij izpušnih plinov</u>	<u>Merjenje dejanskih emisij, ki nastajajo med vožnjo</u>
<u>Za vse preizkuse emisij izpušnih plinov, izvedene z uporabo preizkusnega cikla WHTC/WHSC na preizkusni napravi za motor, se uporabljajo določbe iz Priloge 4 k Pravilniku ZN št. 49²¹.</u>	<u>Določbe Priloge 8 k Pravilniku ZN št. 49²² se uporabljajo z naslednjimi izjemami:</u> • <u>mejna vrednost moči v preglednici 1 v Prilogi III je 0 %. Za okna, kjer je moč manjša od 6 %, se za izračune uporabi 6 %;</u> • <u>faktor skladnosti iz preglednice 2 v točki 6.3, kjer je vrednost = 1,0, se uporabi za vsa onesnaževala. Uporabljajo se mejne vrednosti dejanskih emisij, ki nastajajo med vožnjo (RDE), iz preglednice 2 v Prilogi I.</u>

²¹ **Spremembe 07 (UL L 14, 16.1.2023, str. 1).**

²² **Spremembe 07 (UL L 14, 16.1.2023, str. 1).**

Preglednica 3: Pogoji za preizkušanje skladnosti z mejnimi vrednostmi emisij zaradi izhlapevanja s katerim koli gorivom in mazivom na trgu v okviru specifikacij, ki jih je izdal proizvajalec vozila

	Preizkusni pogoji
Preizkus emisij zaradi izhlapevanja v komori SHED ²³	[...] <u>Uporabljajo se določbe Pravilnika ZN št. 154, raven 1A (štirifazni cikel WLTP)²⁴.</u>
[...]	[...]

²³ SHED [...] **Določitev** emisij zaradi izhlapevanja v neprepustni **komori**.

²⁴ **Spremembe 02 (UL L 290, 10.11.2022, str. 1).**

Preglednica 4: Pogoji za preizkušanje skladnosti z mejnimi vrednostmi emisij delcev zaradi uporabe zavor

	Vozila kategorij M₁ in N₁	Vozila kategoriji M₂, M₃, N₂ in N₃
Preizkus emisij delcev zaradi uporabe zavor	Preizkušanje v skladu z globalnim tehničnim predpisom ZN o emisijah zaradi uporabe zavor	

Preglednica 5: Pogoji za preizkušanje skladnosti z mejnimi vrednostmi obrabe pnevmatik

	[...] <u>Pnevmatike razreda C1</u>	[...] <u>Pnevmatike razreda C2</u>	<u>Pnevmatike razreda C3</u>
Preizkus mejnih vrednosti obrabe pnevmatik	Na podlagi preizkusnih metodologij, razvitih v ZN za preizkušanje obrabe pnevmatik pri dejanski vožnji	Na podlagi preizkusnih metodologij, razvitih v ZN za preizkušanje obrabe pnevmatik pri dejanski vožnji	<u>Na podlagi preizkusnih metodologij, razvitih v ZN za preizkušanje obrabe pnevmatik pri dejanski vožnji</u>

PRILOGA IV

ZAHTEV GLEDE ŽIVLJENJSKE DOBE

Preglednica 1: Življenjska doba vozil, motorjev in sistemov za uravnavanje onesnaževanja

Življenjska doba vozil, motorjev in nadomestnih naprav za uravnavanje onesnaževanja	Vozila kategorij M ₁ , N ₁ in M ₂	N ₂ , N ₃ < 16 t, M ₃ < 7,5 t:	N ₃ > 16 t, M ₃ > 7,5 t
Glavna življenjska doba	Do 160 000 km ali 8 let, kar nastopi prej	300 000 km ali 8 let, kar nastopi prej	700 000 km ali [...] 12 let, kar nastopi prej
Dodatna življenjska doba	Po glavni življenjski dobi in do 200 000 km ali 10 let, kar nastopi prej	Po glavni življenjski dobi in do 375 000 km <u>ali 10 let, kar nastopi prej</u>	Po glavni življenjski dobi in do 875 000 km ali 15 let, kar nastopi prej

Preglednica 2: Veljavni multiplikatorji trajnosti za prilagajanje mejnih vrednosti emisij izpušnih plinov iz Priloge 1 pri preizkušanju vozil, motorjev in nadomestnih naprav za uravnavanje onesnaževanja med dodatno življenjsko dobo

Multiplikatorji trajnosti	Vozila kategorij M₁, N₁ in M₂	N₂, N₃ < 16 t, M₃ < 7,5 t:	N₃ > 16 t, M₃ > 7,5 t
Multiplikator trajnosti za dodatno življenjsko dobo	1,2 za emisije plinastih onesnaževal		

PRILOGA V

UPORABA PREIZKUSNIH ZAHTEV IN IZJAV

Preglednica 1: Uporaba preizkusnih zahtev in izjav za vozila kategorij M₁ in N₁ za proizvajalce vozil

Preizkusne zahteve	Preizkusi in zahteve [...] <u>za homologacijo glede na emisije</u>	Preizkusi skladnosti proizvodnje	Preizkusi skladnosti v prometu
Plinasta onesnaževala in PN pri preizkušanju na cesti (dejanske emisije, ki nastajajo med vožnjo)	Zahtevani demonstracijski preizkus za vsa goriva, za katera je podeljena homologacija, in izjava o skladnosti za vsa goriva, vse obremenitve in vse veljavne tipe vozil	Ni zahtevano	Neobvezno ²⁵
[...]	[...]	Zahtevano	[...]
<u>Plinasta onesnaževala, emisije CO₂, poraba goriva (naprava OBFCM), poraba električne energije in električni doseg (trajnost baterije) ter onesnaževala (cikel WLTP pri 23 °C)</u>	<u>Zahtevano</u>	<u>Zahtevano za emisije izpušnih plinov</u>	<u>Zahtevano za emisije izpušnih plinov in prikazovalnike stanja trajnosti baterije</u>
Korekcija temperature okolice za CO ₂ (cikel WLTP pri 14 °C)	Izjava ²⁸	Ni zahtevano	Neobvezno ²⁸

²⁵ Homologacijski organ lahko zahteva izvedbo preizkusa.

Preizkusne zahteve	Preizkusi in zahteve [...] <u>za</u> homologacijo glede na emisije	Preizkusi skladnosti proizvodnje	Preizkusi skladnosti v prometu
Emisije iz okrova ročične gredi	Izjava, da je nameščen sistem zaprtega okrova ročične gredi ali preusmeritev do izpušne cevi ²⁸	Zahtevano	Neobvezno ²⁸

Preizkusne zahteve	Preizkusi in zahteve [...] <u>za homologacijo glede na emisije</u>	Preizkusi skladnosti proizvodnje	Preizkusi skladnosti v prometu
Preizkus emisij zaradi izhlapevanja v komori SHED	Zahtevano	Zahtevano	Neobvezno ²⁸
[...]	[...]	[...]	[...]
Trajnost emisij	Izjava	Ni zahtevano	Ni zahtevano
<u>Pravilno delovanje sistemov, ki uporabljajo potrošni reagent, in sistemov za uravnavanje onesnaževanja</u>	<u>Izjava</u>	<u>Ni zahtevano</u>	<u>Neobvezno</u>
Trajnost baterije	Izjava	Ni zahtevano	Ni zahtevano
Laboratorijski preizkus pri nizki temperaturi za emisije in doseg	Zahtevano	Ni zahtevano	Neobvezno ²⁸
Vgrajen sistem za diagnostiko na vozilu	Izjava	Ni zahtevano	Neobvezno ²⁸
Vgrajen sistem za spremljanje na vozilu	Izjava in dokazovanje	Ni zahtevano	Zahtevano
[...] <u>Določanje moči</u>	Zahtevano	Ni zahtevano	Neobvezno ²⁸
Preprečevanje nedovoljenega poseganja, varnost in kibernetska varnost	Izjava in dokumentacija	Ni zahtevano	Ni zahtevano
[...]	[...]	[...]	[...]
Tehnologije geografskega ograjevanja (kjer je primerno)	Izjava in dokazovanje	Ni zahtevano	Ni zahtevano

Preglednica 2: Uporaba preizkusnih zahtev in izjav za vozila kategorij M₁ in N₁ za države članice in priznane tretje osebe/Komisijo

Preizkusne zahteve	Preizkusi in zahteve [...] <u>za homologacijo</u> glede na emisije	Preizkusi skladnosti proizvodnje	Preizkusi skladnosti v prometu		Preizkusi pri nadzoru trga	
Zadevni akter	<i>Homologacijski organ, ki podeli homologacijo</i> [...]	<i>Homologacijski organ, ki podeli homologacijo</i> [...]	<i>Homologacijski organ, ki podeli homologacijo</i> [...]	<i>Tretje osebe in Komisija</i>	<i>Organi za nadzor trga</i>	<i>Tretje osebe in Komisija</i>
Plinasta onesnaževala in PN pri preizkušanju na cesti (dejanske emisije, ki nastajajo med vožnjo)	Zahtevani demonstracijski preizkus za vsa goriva, za katera je podeljena homologacija, in izjava o skladnosti za vsa goriva, vse obremenitve in vse veljavne tipe vozil	Ni zahtevano	Zahteva se za 5 % tipov vozil, homologiranih na leto	Neobvezno	Zahtevano	Neobvezno
[...] emisije CO ₂ , poraba goriva (naprava OBFCM), poraba električne energije [...],	Zahtevano	Revizije ali neobvezno preizkušanje	Neobvezno <u>za emisije izpušnih plinov, zahtevano za prikazovalnike stanja trajnosti baterije</u>	Neobvezno	Neobvezno	Neobvezno

Preizkusne zahteve	Preizkusi in zahteve [...] <u>za homologacijo</u> glede na emisije	Preizkusi skladnosti proizvodnje	Preizkusi skladnosti v prometu		Preizkusi pri nadzoru trga	
Zadevni akter	<i>Homologacijski organ, ki podeli homologacijo</i> [...]	<i>Homologacijski organ, ki podeli homologacijo</i> [...]	<i>Homologacijski organ, ki podeli homologacijo</i> [...]	<i>Tretje osebe in Komisija</i>	<i>Organi za nadzor trga</i>	<i>Tretje osebe in Komisija</i>
električni doseg (trajnost baterije) ter plinasta onesnaževala, PM in PN (cikel WLTP pri 23 °C)						
Korekcija temperature okolice za CO ₂ (cikel WLTP pri 14 °C)	Izjava ²⁸	Ni zahtevano	Neobvezno	Neobvezno	Zahtevano	Neobvezno
Emisije iz okrova ročične gredi	Izjava, da je nameščen sistem zaprtega okrova ročične gredi ali preusmeritev do izpušne cevi ²⁸	Revizije ali neobvezno preizkušanje	Neobvezno	Neobvezno	Neobvezno	Neobvezno
Preizkus emisij zaradi izhlapevanja v komori SHED	Zahtevano	Revizije ali neobvezno preizkušanje	Neobvezno	Neobvezno	Zahtevano	Neobvezno
[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Trajnost emisij	Izjava	Ni zahtevano	Zahtevano	Neobvezno	Zahtevano	Neobvezno

Preizkusne zahteve	Preizkusi in zahteve [...] <u>za homologacijo</u> glede na emisije	Preizkusi skladnosti proizvodnje	Preizkusi skladnosti v prometu		Preizkusi pri nadzoru trga	
Zadevni akter	<i>Homologacijski organ, ki podeli homologacijo [...]</i>	<i>Homologacijski organ, ki podeli homologacijo [...]</i>	<i>Homologacijski organ, ki podeli homologacijo [...]</i>	<i>Tretje osebe in Komisija</i>	<i>Organi za nadzor trga</i>	<i>Tretje osebe in Komisija</i>
<u>Pravilno delovanje sistemov, ki uporabljajo potrošni reagent, in sistemov za uravnavanje onesnaževanja</u>	<u>Ni zahtevano</u>	<u>Ni zahtevano</u>	<u>Zahtevano</u>	<u>Neobvezno</u>	<u>Zahtevano</u>	<u>Neobvezno</u>
Trajnost baterije	Izjava	Ni zahtevano	Zahtevano	Neobvezno	Zahtevano	Neobvezno
Laboratorijski preizkus pri nizki temperaturi za emisije in doseg	Zahtevano	Ni zahtevano	Neobvezno	Neobvezno	Zahtevano	Neobvezno

Preizkusne zahteve	Preizkusi in zahteve [...] <u>za homologacijo</u> glede na emisije	Preizkusi skladnosti proizvodnje	Preizkusi skladnosti v prometu		Preizkusi pri nadzoru trga	
Zadevni akter	<i>Homologacijski organ, ki podeli homologacijo [...]</i>	<i>Homologacijski organ, ki podeli homologacijo [...]</i>	<i>Homologacijski organ, ki podeli homologacijo [...]</i>	<i>Tretje osebe in Komisija</i>	<i>Organi za nadzor trga</i>	<i>Tretje osebe in Komisija</i>
Vgrajen sistem za diagnostiko na vozilu	Izjava	Ni zahtevano	Neobvezno	Neobvezno	Zahtevano	Neobvezno
Vgrajen sistem za spremljanje na vozilu	Demonstracija in izjava	Ni zahtevano	Zahtevano	Neobvezno	Zahtevano	Neobvezno
[...] <u>Določanje</u> moči	Zahtevano	Ni zahtevano	Neobvezno	Neobvezno	Neobvezno	Neobvezno
Preprečevanje nedovoljenega poseganja, varnost in kibernetska varnost	Izjava in dokumentacija	Ni zahtevano	Ni zahtevano	Ni zahtevano	Zahtevano	Neobvezno
[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Tehnologije geografskega ograjevanja (kjer je primerno)	Izjava in dokazovanje	Ni zahtevano	Ni zahtevano	Ni zahtevano	Zahtevano	Neobvezno

Preglednica 3: Uporaba preizkusnih [...] zahtev, izjav in drugih zahtev za homologacijo in razširitve za vozila kategorij M₂, M₃, N₂ in N₃ za proizvajalce

Preizkusne zahteve	Preizkusi in zahteve [...] <u>za</u> homologacijo glede na emisije	Preizkusi skladnosti proizvodnje	Preizkusi skladnosti v prometu
<u>Plinasta onesnaževala, emisije PM, PN in CO₂, poraba goriva pri prehodnem preizkusnem ciklu (vročem in hladnem ciklu WHTC)</u>	<u>Zahteva se za osnovni motor iz družine motorjev glede na emisije in izjava za vse člane družine*</u> ** —	<u>Zahteva se za motorje, ki niso del družine</u> ** —	
Plinasta onesnaževala, [...] PN pri preizkušanju na cesti (dejanske emisije, ki nastajajo med vožnjo) za vsako gorivo in za veljavne kategorije vozil (M ₂ , M ₃ , N ₂ in N ₃) [...]	Zahtevani demonstracijski preizkusi za vsa goriva, za katera je podeljena homologacija za tip vozila, in izjava o skladnosti za vsa goriva, vse obremenitve in vse veljavne [...] <u>kategorije</u> vozil ** —	[...] <u>Ni zahtevano</u>	Vsaki dve leti je treba opraviti preizkus vozila s katerim koli gorivom, na kateri koli kategoriji vozila in s katero koli obremenitvijo za vse tipe motorja ** —
Energijska učinkovitost priklopnikov	Licenca VECTO	Za sestavne dele	Ni zahtevano
Postopek preizkušanja za preverjanje skladnosti	Ni zahtevano	Zahtevano	Ni zahtevano
Emisije iz okrova ročične gredi	Preverjanje namestitve sistema zaprtega okrova ročične gredi ali preusmeritve do izpušne cevi ** —	Ni zahtevano	Neobvezno ²⁸
Trajnost emisij	Izjava ** —	Ni zahtevano	Ni zahtevano
<u>Pravilno delovanje sistemov, ki uporabljajo potrošni reagent,</u>	<u>Izjava</u>	<u>Ni zahtevano</u>	<u>Neobvezno</u>

Preizkusne zahteve	Preizkusi in zahteve [...] <u>za</u> homologacijo glede na emisije	Preizkusi skladnosti proizvodnje	Preizkusi skladnosti v prometu
<u>in sistemov za uravnavanje onesnaževanja</u>	<u>**</u>	<u>**</u>	<u>**</u>
Trajnost baterije	Izjava	Ni zahtevano	Ni zahtevano
<u>Določanje moči</u>	<u>Zahtevano</u> <u>**</u>	<u>Ni zahtevano</u>	<u>Ni zahtevano</u>
Vgrajen sistem za diagnostiko na vozilu (na ravni družine OBD)	Izjava	Ni zahtevano	Neobvezno ²⁸

Preizkusne zahteve	Preizkusi in zahteve [...] <u>za</u> homologacijo glede na emisije	Preizkusi skladnosti proizvodnje	Preizkusi skladnosti v prometu
Vgrajen sistem za spremljanje na vozilu (na ravni družine OBM)	Demonstracija in izjava	Ni zahtevano	Zahtevano
Preprečevanje nedovoljenega poseganja, varnost in kibernetska varnost	Izjava in dokumentacija	Ni zahtevano	Ni zahtevano
[...]	[...]	[...]	[...]
Tehnologije geografskega ograjevanja (kjer je primerno)	Izjava in dokazovanje	Ni zahtevano	Ni zahtevano

*** Podprto s podatki o preizkušanju motorjev vseh nazivnih moči.**

**** Pri vozilih s homologiranim sistemom motorja glede na emisije je za izvedbo tega preizkusa odgovoren proizvajalec motorja.**

Preglednica 4: Uporaba preizkusnih zahtev in izjav za homologacijo in razširitve za vozila kategorij M₂, M₃, N₂ in N₃ za države članice in priznane tretje osebe/Komisijo

Preizkusne zahteve	Preizkusi in zahteve [...] <u>za</u> homologacijo glede na emisije	Preizkusi skladnosti proizvodnje	Preizkusi skladnosti v prometu		Preizkusi pri nadzoru trga	
Zadevni akter	<i>Homologacijski organ, ki podeli homologacijo</i> [...]	<i>Homologacijski organ, ki podeli homologacijo</i> [...]	<i>Homologacijski organ, ki podeli homologacijo</i> [...]	<i>Tretje osebe in Komisija</i>	<i>Organi za nadzor trga</i>	<i>Tretje osebe in Komisija</i>
Plinasta onesnaževala, [...] PN pri preizkušanju na cesti (dejanske emisije, ki nastajajo med vožnjo) za vsako gorivo in za veljavne kategorije vozil (M ₂ , M ₃ , N ₂ in N ₃) [...] [...]	Zahtevani demonstracijski preizkusi za vsa goriva, za katera je podeljena homologacija za tip vozila, in izjava o skladnosti za vsa goriva, vse obremenitve in vse veljavne [...] <u>kategorije</u> vozil **	(glej zahteve glede motorja)	Zahteva se vsako leto za ustrezno število tipov vozil s katerim koli gorivom in na kateri koli kategoriji vozila, zajeti v homologaciji glede na emisije **	Neobvezno	Zahtevano/neobvezno	Neobvezno
Določitev emisij CO ₂ , porabe goriva/ <u>električne</u> energije, brezemisijskega/električnega dosega vozila	Izdaja licence VECTO	Za sestavne dele	Ni zahtevano	Ni zahtevano	Neobvezno	Neobvezno
Energijska učinkovitost priklopnikov	Izdaja licence VECTO	Za sestavne dele	Ni zahtevano	Ni zahtevano	Neobvezno	Neobvezno

Preizkusne zahteve	Preizkusi in zahteve [...] <u>za homologacijo</u> glede na emisije	Preizkusi skladnosti proizvodnje	Preizkusi skladnosti v prometu		Preizkusi pri nadzoru trga	
Zadevni akter	<i>Homologacijski organ, ki <u>podeli homologacijo</u> [...]</i>	<i>Homologacijski organ, ki <u>podeli homologacijo</u> [...]</i>	<i>Homologacijski organ, ki <u>podeli homologacijo</u> [...]</i>	<i>Tretje osebe in Komisija</i>	<i>Organi za nadzor trga</i>	<i>Tretje osebe in Komisija</i>
Postopek preizkušanja za preverjanje skladnosti	Ni zahtevano	Zahtevano	Neobvezno	Neobvezno	Neobvezno	Neobvezno
Emisije iz okrova ročične gredi	Preverjanje namestitve sistema zaprtega okrova ročične gredi ali preusmeritve do izpušne cevi	Ni zahtevano	Neobvezno	Neobvezno	Neobvezno	Neobvezno
Trajnost emisij	Izjava	Ni zahtevano	Neobvezno	Neobvezno	Zahtevano	Neobvezno
<u>Pravilno delovanje sistemov, ki uporabljajo potrošni reagent, in sistemov za uravnavanje onesnaževanja</u>	<u>Ni zahtevano</u>	<u>Ni zahtevano</u>	<u>Zahtevano</u>	<u>Neobvezno</u>	<u>Zahtevano</u>	<u>Neobvezno</u>
Trajnost baterije	Izjava	Ni zahtevano	Neobvezno	Neobvezno	Neobvezno	Neobvezno
<u>Določanje moči</u>	Zahtevano <u>**</u>	Ni zahtevano	Neobvezno	Neobvezno	Neobvezno	Neobvezno
Vgrajen sistem za diagnostiko na vozilu (na ravni družine OBD)	Izjava	Ni zahtevano	Neobvezno	Neobvezno	Zahtevano	Neobvezno

Preizkusne zahteve	Preizkusi in zahteve [...] <u>za homologacijo</u> glede na emisije	Preizkusi skladnosti proizvodnje	Preizkusi skladnosti v prometu		Preizkusi pri nadzoru trga	
Zadevni akter	<i>Homologacijski organ, ki podeli homologacijo</i> [...]	<i>Homologacijski organ, ki podeli homologacijo</i> [...]	<i>Homologacijski organ, ki podeli homologacijo</i> [...]	<i>Tretje osebe in Komisija</i>	<i>Organi za nadzor trga</i>	<i>Tretje osebe in Komisija</i>
Vgrajen sistem za spremljanje na vozilu (na ravni družine OBM)	Izjava in dokazovanje	Ni zahtevano	[...] <u>Zahtevano</u>	Ni zahtevano	Zahtevano	Neobvezno
Preprečevanje nedovoljenega poseganja, varnost in kibernetska varnost	Izjava in dokumentacija	Ni zahtevano	Ni zahtevano	Ni zahtevano	Zahtevano	Neobvezno
[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Tehnologije geografskega ograjevanja (kjer je primerno)	Izjava in dokazovanje	Ni zahtevano	Ni zahtevano	Ni zahtevano	Zahtevano	Neobvezno

**** Pri vozilih s homologiranim sistemom motorja glede na emisije je za izvedbo tega preizkusa odgovoren proizvajalec motorja.**

Preglednica 5: Uporaba preizkusnih zahtev in izjav za homologacijo in razširitve za motorje, namenjene za vozila kategorij M₂, M₃, N₂ in N₃ za proizvajalce

Preizkusne zahteve za posamezno gorivo	Preizkusi in zahteve [...] <u>za</u> homologacijo glede na emisije	Preizkusi skladnosti proizvodnje	Preizkusi skladnosti v prometu
Plinasta onesnaževala, emisije PM, PN in CO ₂ , poraba goriva pri prehodnem preizkusnem ciklu (vročem in hladnem ciklu WHTC)	Zahteva se za osnovni motor iz družine motorjev glede na emisije in izjava za vse člane družine**	Zahteva se za motorje, ki niso del družine	Izvede se samo z dokončanim vozilom kot v preglednicah 3 in 4
<u>Plinasta onesnaževala, PN pri preizkušanju na cesti (dejanske emisije, ki nastajajo med vožnjo) za vsako gorivo in za veljavne kategorije vozil (M₂, M₃, N₂ in N₃)</u>	<u>Zahtevani demonstracijski preizkusi za vsa goriva, za katera je podeljena homologacija za tip vozila, in izjava o skladnosti za vsa goriva, vse obremenitve in vse veljavne kategorije vozil</u>	<u>Ni zahtevano</u>	
Preizkus motorjev za preverjanje podatkov, potrebnih za določitev CO ₂	Zahtevano	Zahtevano	
Neprekinjena/periodična regeneracija	Izjava	Ni zahtevano	
Emisije iz okrova ročične gredi	Preverjanje namestitve sistema zaprtega okrova ročične gredi ali preusmeritve do izpušne cevi	Ni zahtevano	
Trajnost emisij	Izjava	Ni zahtevano	
<u>Določanje moči</u>	<u>Zahtevano</u>	<u>Ni zahtevano</u>	
Vgrajen sistem za diagnostiko na vozilu (na ravni družine OBD)	Izjava	Ni zahtevano	
Vgrajen sistem za spremljanje na	Izvede se samo z dokončanim vozilom kot	Ni zahtevano	

vozilu (na ravni družine OBM)	v preglednicah 3 in 4	
[...]	[...]	
[...]		

** Podprto s podatki o preizkušanju motorjev vseh nazivnih moči.

Preglednica 6: Uporaba preizkusnih zahtev in izjav za homologacijo in razširitve za motorje, namenjene za vozila kategorij M₂, M₃, N₂ in N₃ za države članice in priznane tretje osebe/Komisijo

Preizkusne zahteve za posamezno gorivo	Preizkusi in zahteve [...] <u>za</u> homologacijo glede na emisije	Preizkusi skladnosti proizvodnje	Preizkusi skladnosti v prometu	Preizkusi pri nadzoru trga
Zadevni akter	<u>Homologacijski organ, ki podeli homologacijo</u> [...]	<u>Homologacijski organ, ki podeli homologacijo</u> [...]	–	–
Plinasta onesnaževala, emisije PM, PN in CO ₂ , poraba goriva pri prehodnem preizkusnem ciklu (vročem in hladnem ciklu WHTC)	Zahteva se za osnovni motor in izjava za vse člane družine**	Revizija ali neobvezno preizkušanje	Izvede se samo z dokončanim vozilom kot v preglednicah 3 in 4	Izvede se samo z dokončanim vozilom kot v preglednicah 3 in 4
Preizkus motorjev za preverjanje podatkov, potrebnih za določitev CO ₂	Zahtevano	Revizija ali neobvezno preizkušanje		
Neprekinjena/periodična regeneracija	Izjava	Ni zahtevano		
Emisije iz okrova ročične gredi	Preverjanje namestitve sistema zaprtega okrova ročične gredi ali preusmeritve do izpušne cevi	Ni zahtevano		
Trajnost emisij	Izjava	Ni zahtevano		
<u>Določanje moči</u>	<u>Zahtevano</u>	<u>Ni zahtevano</u>		
Vgrajen sistem za diagnostiko na vozilu (na ravni družine OBD)	Izjava	Ni zahtevano		
Vgrajen sistem za spremljanje na vozilu (na ravni družine OBM)	Izvede se samo z dokončanim vozilom kot v preglednicah 3 in 4			

Moč motorja	Zahtevano	Ni zahtevano		
-------------	-----------	--------------	--	--

**** Podprto s podatki o preizkušanju motorjev vseh nazivnih moči.**

Preglednica 7: Uporaba preizkusnih zahtev in izjav za homologacijo sistemov za uravnavanje onesnaževanja za proizvajalce

Preizkusne zahteve	Preizkusi in zahteve [...] <u>za</u> homologacijo glede na emisije	Preizkusi skladnosti proizvodnje	Preizkusi skladnosti v prometu
Dokazovanje delovanja in trajnosti s starejšimi deli	Zahtevano/izjava	Ni zahtevano	Neobvezno
Preverjanje zahteve glede trajnosti v dejanskih razmerah (preizkus dejanskih emisij, ki nastajajo med vožnjo, s starejšimi osebnimi avtomobili)	Izjava	Ni zahtevano	Neobvezno

Preglednica 8: Uporaba preizkusnih zahtev in izjav za homologacijo sistemov za uravnavanje onesnaževanja za države članice in priznane tretje osebe/Komisijo

Preizkusne zahteve	Preizkusi in zahteve [...] <u>za homologacijo</u> glede na emisije	Preizkusi skladnosti proizvodnje	Preizkusi skladnosti v prometu		Preizkusi pri nadzoru trga	
Zadevni akter	<i>Homologacijski organ, ki <u>podeli homologacijo</u> [...]</i>	<i>Homologacijski organ, ki <u>podeli homologacijo</u> [...]</i>	<i>Homologacijski organ, ki <u>podeli homologacijo</u> [...]</i>	<i>Tretje osebe in Komisija</i>	<i>Organi za nadzor trga</i>	<i>Tretje osebe in Komisija</i>
Dokazovanje delovanja in trajnosti s starejšimi deli	Zahtevano	Neobvezno	Neobvezno[...]	<u>Neobvezno</u>	Neobvezno[...]	<u>Neobvezno</u>
Preverjanje zahteve glede trajnosti v dejanskih razmerah (preizkus dejanskih emisij, ki nastajajo med vožnjo, s starejšimi osebnimi avtomobili)	Izjava	Ni zahtevano	Neobvezno[...]	<u>Neobvezno</u>	Zahtevano[...]	<u>Neobvezno</u>

Preglednica 9: Uporaba preizkusnih zahtev za homologacijo zavornih sistemov za proizvajalce

Preizkusne zahteve	Preizkusi in zahteve [...] <u>za homologacijo glede na emisije</u>	Preizkusi skladnosti proizvodnje	Preizkusi skladnosti v prometu
Preizkus emisij zavornega sistema v zavornem ciklu WLTP	Zahtevano	Zahtevano	[...] <u>Ni zahtevano</u>

Preglednica 10: Uporaba preizkusnih zahtev za homologacijo zavornih sistemov za države članice in priznane tretje osebe/Komisijo

Preizkusne zahteve	Preizkusi in zahteve [...] <u>za homologacijo glede na emisije</u>	Preizkusi skladnosti proizvodnje	Preizkusi skladnosti v prometu		Preizkusi pri nadzoru trga	
Zadevni akter	<i>Homologacijski organ, ki podeli homologacijo [...]</i>	<i>Homologacijski organ, ki podeli homologacijo [...]</i>	<i>Homologacijski organ, ki podeli homologacijo [...]</i>	<i>Tretje osebe in Komisija</i>	<i>Organi za nadzor trga</i>	<i>Tretje osebe in Komisija</i>
Preizkus emisij zavornega sistema v zavornem ciklu WLTP	Zahtevano	Revizija ali neobvezno preizkušanje	[...] <u>Ni zahtevano</u> [...]	<u>Neobvezno za preverjanje deleža tornega zaviranja med preizkusi WLTP</u>	Neobvezno <u>za preverjanje deleža tornega zaviranja med preizkusi WLTP</u> [...]	<u>Neobvezno za preverjanje deleža tornega zaviranja med preizkusi WLTP</u>

PRILOGA VI

KORELACIJSKA TABELA

1. Uredba (ES) št. 715/2007

Uredba (ES) št. 715/2007	Ta uredba
Člen 1(1)	Člen 1(1)
Člen 1(2)	Člen 1(2)
Člen 2(1)	Člen 2(1)
Člen 2(2)	[...]
Člen 3	Člen 3
Člen 4(1)[...]	Člen 4(1)[...]
[...]	[...]
Člen 4(2)	Člen 7(1)
Člen 4(3)	Člen 7[...] (24)
Člen 4(4)	Člen [...] 14
Člen 5(1)	Člen 4(2)
Člen 5(2)	Člen [...] 4(5)
Člen 5(3)	Člen 14[...]
[...]	[...]
Člen 10	Člen 10
Člen 11	Člen 11
Člen 12	—
Člen 13	<u>Člen 18a</u>
Člen 14	—
Člen 15	Člen 17
Člen 16	—
Člen 17	Člen 19
Člen 18	Člen 20
Priloga I	Priloga I
Priloga II	—

2. Uredba (ES) št. 595/2009

Uredba (ES) št. 595/2009	Ta uredba
Člen 1	Člen 1
Člen 2, prvi pododstavek	Člen 2[...]
Člen 2, drugi pododstavek	—
Člen 2, tretji pododstavek	—
Člen 2, četrty pododstavek	—
Člen 3	Člen 3
Člen 4(1)	Člen 4(1)
Člen 4(2)	Člen 7(1)
Člen 4(3)	Člen [...] <u>14</u>
Člen 5(1)	Člen 4(1), drugi pododstavek
Člen 5(2)	Člen 4(2)
Člen 5(3)	Člen 4[...] <u>4(5)</u>
Člen 5(4)	Člen 14[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
Člen 7	Člen 12
Člen 8	Člen 10(4), <u>10(4a)</u> , [...] člen 10(5) <u>in 10(5a)</u>
Člen 9	Člen 11
Člen 10	—
Člen 11	<u>Člen 18a</u>
Člen 12	—
Člen 13	Člen 17
[...]	[...]
Člen 14	<u>Člen 14(7) in 14(8)</u>

Uredba (ES) št. 595/2009	Ta uredba
Člen 15	—
Člen 16	—
Člen 17	Člen 19
Člen 18	Člen 20
Priloga I	Priloga I
Priloga II	—
